

RU Инструкция по эксплуатации 2-36

EN User instructions 38-71

GO4 1272 DH

Grand 
Kg Detector

CANDY



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Машина имеет сертификат соответствия требованиям безопасности и электромагнитной совместимости, выданный органом по сертификации продукции и услуг ООО "Кировский центр сертификации и качества" г. Киров.



Машина имеет сертификат соответствия Республики Беларусь, выданный органом по сертификации "БЕЛЛИС", г. Минск.



Производитель - ОАО "Веста", 610035, Россия, г. Киров,
ул. Производственная, 24

Машина стиральная автоматическая бытовая типа СМА – 7ФБ модели:

Candy GO4 1272 DH-07S № 31003444 _____

(в нужной графе проставить номер машины)

соответствует техническим условиям ТУ 5156-002-46092527-2005

Дата выпуска " __ " _____ 20 __ г.

Штамп ОТК (клеймо приемщика)

Продана _____
(наименование торгующей организации, адрес)

Продавец _____
(Ф.И.О.) (подпись)

Штамп _____ Дата " __ " _____ 20 __ г.

Ремонтное предприятие, осуществляющее установку, гарантийный ремонт и сервисное обслуживание машины:

(наименование предприятия, адрес, телефон)

Поздравляем!

Приобретая эту стиральную машину **Candy**, Вы решили не идти на компромисс: Вы пожелали лучшее. Фирма **Candy** рада предложить Вам эту новую стиральную машину - плод многолетних научно-исследовательских работ и приобретенного на рынке, в тесном контакте с потребителем, опыта. Вы выбрали качество, долговечность и широкие возможности, которые Вам предоставляет эта стиральная машина.

Кроме того, **Candy** предлагает Вам широкую гамму электробытовой техники: стиральные машины, посудомоечные машины, стиральные машины с сушилкой, кухонные плиты, микроволновые печи, духовки, варочные панели, холодильники, морозильники. Спросите у Вашего продавца полный каталог продукции фирмы **Candy**.

Просим Вас внимательно ознакомиться с предупреждениями, содержащимися в этой инструкции, которые дадут Вам важные сведения, касающиеся безопасности, установки, эксплуатации и обслуживания, некоторые полезные советы по лучшему использованию машины.

Бережно храните эту книжку инструкций для последующих консультаций.

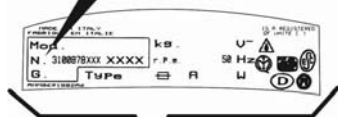
При общении с фирмой **Candy** или с ее специалистами по техническому обслуживанию постоянно ссылайтесь на модель и номер G (если таковой имеется). Практически, ссылайтесь на все, что содержится в табличке.

Серийный номер машины состоит из 16 цифр.

Первые 8 цифр – код модели.

Следующие 4 цифры – дата производства (год, неделя).

Последние 4 цифры – порядковый номер в партии.



Содержание

Страница

| | |
|---|----|
| Введение | 5 |
| Общие сведения | 5 |
| Технические характеристики | 6 |
| Меры безопасности | 7 |
| Быстрый старт | 9 |
| Полезные советы | 9 |
| Установка | 10 |
| Описание панели управления | 13 |
| Моющие средства, добавки и их дозировка | 23 |
| Выбор программ | 25 |
| Стирка | 27 |
| Таблица программ стирки | 30 |
| Чистка и периодическое обслуживание | 32 |
| Устранение неполадок | 34 |
| Сервис | 36 |

Перед включением машины убедитесь, что она правильно установлена и с нее снят весь транспортный крепеж, как показано в разделе "Установка".

Введение

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и другую информацию, относящуюся к стиральной машине и ее работе.

Сохраните всю документацию для последующих консультаций или передачи другим пользователям.

Внимание!

Данная машина предназначена исключительно для бытового применения.

Рекомендации по утилизации.

Все упаковочные материалы экологически чистые и подлежат переработке. Пожалуйста, помогите утилизировать их в целях сохранения окружающей среды.

Продавец стиральной машины может подсказать Вам, как это сделать.

Если Вы прекратили пользоваться машиной, помните, что она - не бесполезный мусор. Ценные материалы могут быть переработаны.

Примечание. Отсоедините от сети питания машину, которой Вы прекратили пользоваться. Отрежьте питающий кабель вместе с вилкой. Утилизируйте их.

При утилизации старой стиральной машины убедитесь, что защелка люка не работает, чтобы дети не могли запереть себя в машине.

Общие сведения

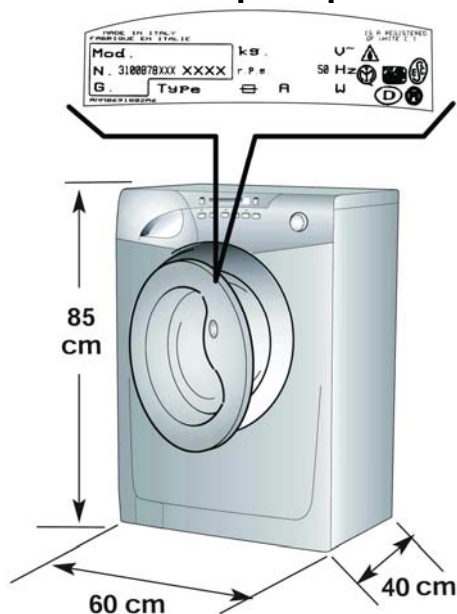
При покупке убедитесь, чтобы с машиной были:

- Инструкция по эксплуатации на русском языке;
- Адреса служб технического обслуживания;
- Сертификат гарантии;
- Заглушки;
- Жесткое устройство для загиба сливного шланга;
- Наливной шланг;
- Этикетка энергоэффективности с данными по классу машины.

ХРАНИТЕ ИХ

Проверьте отсутствие повреждений машины при транспортировке. При их обнаружении звоните в ближайший Уполномоченный Сервисный Центр.

Технические характеристики



| | | | |
|---|------------|-------------------------|----------|
| Загрузка (сухого белья) | кг | 7 | |
| Напряжение в сети | В | 220-240, частотой 50 Гц | |
| Потребляемая мощность | Вт | 2150 | |
| Потребление энергии (программа 90°C) | кВт·ч | 1,8 | |
| Электрический предохранитель | А | 10 | |
| Нормальный уровень воды | л | 6...15 | |
| Давление в гидравлической системе | МПа | min. 0,05 | max. 0,8 |
| Скорость вращения центрифуги | об/мин | 1200 | |
| Класс защиты от поражения электрическим током | I (первый) | | |
| Степень защиты | IPX4 | | |
| Класс энергетической эффективности | A | | |

Примечание. Электрические параметры машины указаны на табличке, расположенной на передней панели в районе люка.

Знак **CE** указывает, что машина соответствует требованиям европейских стандартов, 73/23/СЕЕ и 89/336/СЕЕ, в дальнейшем замененных соответственно регламентами 2006/95/СЕ и 2004/108/СЕ с изменениями и дополнениями к ним.

Электрическое подключение и меры безопасности

Стиральная машина работает от сети однофазного переменного тока 220-240 В, частотой 50 Гц.

Убедитесь, что электропроводка рассчитана на мощность не менее 3 кВт.

Убедитесь в наличии заземляющего провода в розетке, рассчитанной на ток 10А, для подключения стиральной машины. Затем вставьте вилку в розетку.

Вилка стиральной машины и розетка в Вашем доме должны быть одного типа.

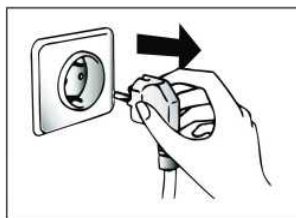
Не рекомендуется использовать тройники, адаптеры и удлинители.

Все стиральные машины Candy соответствуют нормам безопасности, предписываемыми Quality Trademark Institute и государственными стандартами безопасности.

Меры безопасности

Примечание. При всех операциях по чистке и обслуживанию стиральной машины:

а. Выньте вилку из розетки;



б. Не тяните за питающий кабель или за саму машину, чтобы вынуть вилку из розетки;

с. Все стиральные машины Candy должны быть заземлены. Убедитесь в том, что сеть электропитания имеет заземляющий провод, в противном случае обращайтесь к квалифицированным специалистам.

При необходимости замены питающего кабеля обращайтесь в Уполномоченный Сервисный Центр.



д. Не рекомендуется пользоваться адаптерами, тройниками и/или удлинителями.



е. Перекройте кран подачи воды;



f. Не прикасайтесь к машине влажными руками или ногами. Не пользуйтесь машиной, если Вы разуты;



g. Перед тем, как открыть дверцу, убедитесь в отсутствии воды в барабане;



Внимание!

Во время стирки вода может нагреваться до 90°C.

h. Машина не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании машины лицом, ответственным за их безопасность;

i. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с машиной;

j. Не оставляйте машину под воздействием атмосферных явлений (дождь, прямые солнечные лучи и т.д.);

к. Внимание! При установке машины на ковровых покрытиях убедитесь, что вентиляционные отверстия гофрированного листа не закрыты ворсом;

l. Поднимайте машину вдвоем;

m. При перемещении машины не поднимайте ее за ручки управления или за дозатор для моющих средств. При перевозке люк не должен опираться на тележку;




n. Если машина работает неправильно или вышла из строя, выключите машину, перекройте подачу воды и не пользуйтесь ею. Для возможного ремонта обращайтесь только в Уполномоченный Сервисный Центр и требуйте использования оригинальных запчастей.



Нарушение вышеуказанных требований может привести к поломке машины.

Быстрый старт

Стирка

- Чтобы открыть люк, нажмите на клавишу в ручке люка;
- Отсортируйте белье и загрузите его в машину;
- Закройте люк;
- Поместите моющие средства в соответствующие отделения дозатора для моющих средств:
отделение "1" - для предварительной стирки, а отделение "2" - для всех остальных программ.
- Выберите программу с помощью ручки выбора программ (заданная программа отобразится на дисплее);
- При желании измените температуру воды;
- Нажмите, если необходимо, дополнительные функциональные кнопки, а затем кнопку "СТАРТ / ПАУЗА" .
- По прошествии нескольких секунд машина начнет выполнение программы.

Когда стирка окончена

- На дисплее загорается надпись "Конец цикла" ("End");
- Подождите около 2 минут, пока не откроется устройство блокировки люка;
- Выключите машину поворотом переключателя программ в положение "Выкл." (OFF).
- Откройте люк и выгрузите белье.

После каждой стирки выньте вилку из розетки и перекройте подводку воды на стиральную машину.

Полезные советы

Для экономной эксплуатации Вашей стиральной машины и в целях сохранения окружающей среды.

Старайтесь загружать машину полностью.

В целях экономного использования электроэнергии, воды, моющих средств рекомендуется производить полную загрузку белья в машину.

Вы сэкономите до 50 % электроэнергии, стирая один раз при полной загрузке, по сравнению с двумя стирками при половинной загрузке.

Есть ли необходимость в предварительной стирке?

Только для сильно загрязненного белья!

Вы сэкономите мощное средство, время, воду и от 5 до 15 % электроэнергии, не применяя предварительной стирки для слабо и нормально загрязненного белья.

Как выбрать температуру стирки?

Удалите пятна специальными средствами, что позволит избежать необходимости стирки при температуре выше 60 °С.

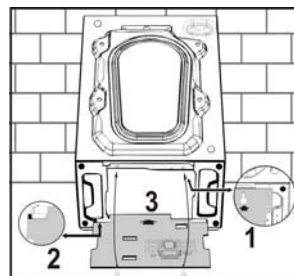
Стирка при температуре 60 °С позволит сэкономить до 50% электроэнергии.

Установка

- Снимите упаковку и поддон.
- Поместите машину вблизи места ее использования.

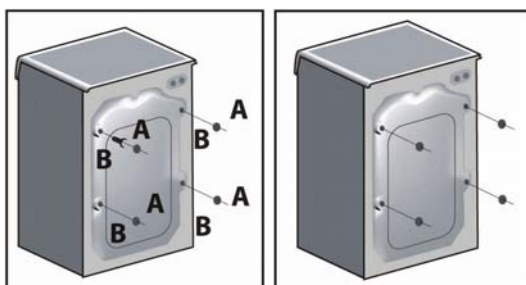


- Закрепите лист гофрированного материала на дне машины, как показано на рисунке (детали крепления входят в комплект машины).



Внимание! При установке машины на ковровых покрытиях убедитесь, что вентиляционные отверстия гофрированного листа не закрыты ворсом.

- Открутите 4 винта (А) на задней стенке и извлеките 4 распорные втулки (В).
- Закройте 4 отверстия специальными заглушками. Вы найдете их в полиэтиленовом пакете с инструкцией.



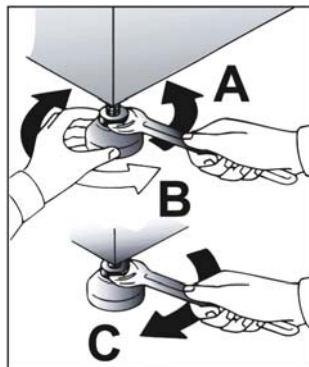
Примечание. Рекомендуем сохранить элементы транспортного крепления, чтобы использовать их в случае возможной будущей транспортировки. Производитель не несет ответственности за любые возможные повреждения машины по причине невыполнения правил, касающихся транспортного крепежа. Установка изделия производится за счет владельца машины.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте элементы упаковки детям для игр.

- Отрежьте ленты, крепящие шланг.
- Перережьте пластмассовый хомут. Действуйте осторожно, чтобы не повредить шланг и электрический провод.



- Установите машину по уровню с помощью 4 ножек.
- A. Разблокируйте винт ножки, ослабив гайку.
- B. Вращая ножку, поднимите или опустите машину до хорошей ее опоры на пол.
- C. Заблокируйте винт ножки, затянув контргайку до упора.



ВНИМАНИЕ:

При повреждении сетевого питающего кабеля его необходимо заменить специальным кабелем. Провода кабеля должны коммутироваться в соответствии с их цветной маркировкой:

- СИНИЙ** - НЕЙТРАЛЬ (N)
- КОРИЧНЕВЫЙ** - ФАЗА (L)
- ЖЕЛТО-ЗЕЛЕНЫЙ** - ЗЕМЛЯ (⊕)

При необходимости замены питающего кабеля обращайтесь в Уполномоченный Сервисный Центр.

Подключение к сети водоснабжения

Машина укомплектована наливным шлангом с накопечниками с резьбой 3/4" для подсоединения машины к крану холодной воды.

Машина должна быть подключена к источнику водоснабжения с помощью комплекта новых шлангов, старые использовать нельзя.

Машина должна подключаться только к крану холодной воды. Подключение к крану горячей воды с температурой выше 40°C может повредить некоторые типы деликатных тканей.

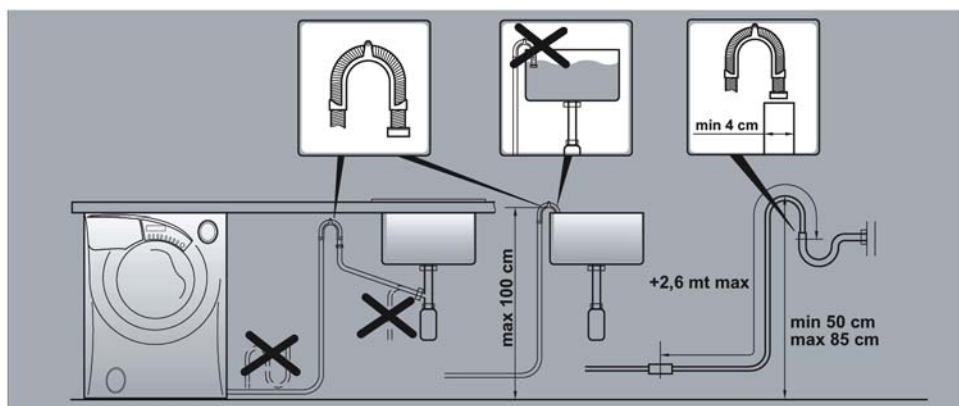
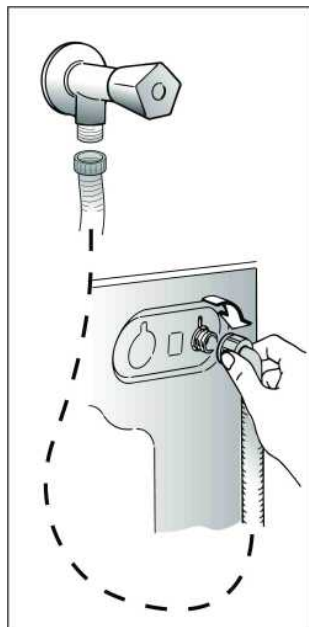
Внимание!

После стирки всегда необходимо перекрывать кран для отключения машины от подачи воды.

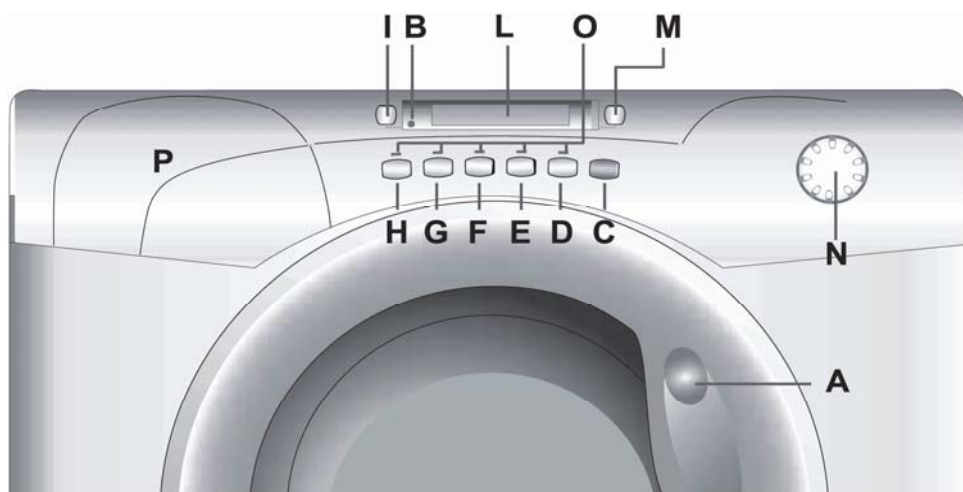
Придвиньте машину к стене, обращая внимание на то, чтобы отсутствовали перегибы, зажимы сливного шланга, закрепите шланг на краю раковины или лучше в канализационной трубе с диаметром больше диаметра сливного шланга.

Для нормальной работы стиральной машины необходимо, чтобы конец сливного шланга находился на высоте от 50 до 85 см над уровнем пола.

В случае необходимости используйте жесткое устройство для сгиба сливного шланга.



Описание панели управления



Ручка люка

Индикатор блокировки люка

Кнопка "СТАРТ/ПАУЗА"

Кнопка "НОЧНАЯ СТИРКА"

Кнопка "ТЕМПЕРАТУРА СТИРКИ"

Кнопка "ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК"

Кнопка "АКВАПЛЮС"

Кнопка "ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА"

Кнопка "ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА"

Цифровой дисплей

Кнопка "СТЕПЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ"

Переключатель программ с отметкой "Выкл." (OFF)

Световые индикаторы кнопок

Дозатор для моющих средств

A
B
C
D
E
F
G
H
I
L
M
N
O
P

Все кнопки и ручки панели управления стиральной машины описаны ниже.

Когда Вы выбрали нужную программу и необходимые дополнительные кнопки, на дисплее появится информация о Вашем выборе.

Внимательно прочтите нижеследующие описания:

Функция "Kg DETECTOR" (ДЕТЕКТОР ЗАГРУЗКИ)

Функция активна только для программ стирки хлопка и синтетики.

На всех этапах стирки устройство "Kg DETECTOR" позволяет определять информацию о белье, загруженном в стиральную машину.

В течение первых 4 минут стирки устройство "Kg DETECTOR":

- регулирует заливку необходимого количества воды в машину;
- определяет продолжительность стирки;
- регулирует полоскание в соответствии с выбранным типом ткани;
- производит выбор ритма вращения барабана в соответствии с типом ткани;
- регистрирует наличие мыльной пены и, в случае необходимости, увеличивает уровень воды при полоскании;
- регулирует скорость вращения барабана в зависимости от загрузки, для исключения дисбаланса в барабане машины.

Таким образом, "Kg DETECTOR" может самостоятельно выбрать наиболее подходящую программу из сотен возможных комбинаций для каждой отдельной стирки.

"Kg DETECTOR" облегчает эксплуатацию стиральной машины посредством упрощения выбора нужной программы стирки. Фактически пользователю нужно указать всего лишь тип загруженных в барабан изделий и степень их загрязнения для того, чтобы добиться наилучших результатов стирки и наивысшей степени отжима, которые возможны для данной загрузки Вашего белья.

Ручка люка

A

Чтобы открыть люк, потяните за ручку люка.

ВНИМАНИЕ!

Специальное устройство безопасности не позволяет сразу открыть люк в конце стирки. В конце фазы отжима центрифугой следует подождать 2 минуты, прежде чем открыть люк.



Индикатор блокировки люка



B

Индикатор блокировки люка светится, когда люк полностью закрыт и машина включена.

При нажатии на кнопку "СТАРТ/ПАУЗА", когда люк закрыт, индикатор мигает, затем начинает светиться постоянно.

Если люк не закрыт, индикатор продолжает мигать.

Устройство блокировки люка препятствует немедленному открыванию люка при работе машины и немедленному открыванию его по окончании программы. Подождите в течение 2 минут после окончания программы, пока индикатор блокировки люка погаснет. В конце цикла поверните переключатель программ в положение "Выкл." (OFF) и откройте люк.

Кнопка "СТАРТ/ПАУЗА"



C

Нажмите на кнопку "СТАРТ/ПАУЗА" для запуска выбранной программы.

ПРИМЕЧАНИЕ. В течение первых четырех минут после запуска программы устройство "Kg DETECTOR" (доступно только для программ стирки хлопка и синтетики) определяет вес изделий, загруженных в барабан машины. В это время световая индикация будет мигать, отображая каждые 5 секунд максимальное время стирки. В течение времени пока устройство выполняет эту функцию, индикатор "Kg DETECTOR" будет светиться.

ИЗМЕНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ПОСЛЕ ЗАПУСКА ПРОГРАММЫ (ПАУЗА)

Программа может быть приостановлена в любой момент ее выполнения посредством нажатия и удержания в течение примерно двух секунд кнопки "СТАРТ/ПАУЗА". Когда машина войдет в режим "ПАУЗА", индикаторы кнопок дополнительных параметров и фазы стирки будут мигать.

Чтобы возобновить выполнение программы, нажмите кнопку "СТАРТ/ПАУЗА" еще раз. Если Вы хотите доложить или вынуть белье в процессе стирки, подождите 2 минуты, пока устройство безопасности разблокирует люк и погаснет индикатор блокировки люка. После выполнения необходимых Вам действий закройте загрузочный люк и нажмите кнопку "СТАРТ/ПАУЗА". Машина продолжит работу с того момента, на котором она была прервана.

ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

Для отмены программы установите переключатель программ в положение "ВЫКЛ." (OFF). Выберите другую программу. Снова установите переключатель программ в положение "ВЫКЛ." (OFF).

Кнопки дополнительных функций следует нажимать только перед нажатием на кнопку "СТАРТ/ПАУЗА".

Кнопка "НОЧНАЯ СТИРКА"

**D**

При нажатии этой кнопки (на любой программе стирки) скорость промежуточных отжимов снижается до 400 об/мин, если это позволяет выбранная программа; объем заливаемой воды при полоскании увеличивается, и белье остается в воде после последнего цикла полоскания для того, чтобы оно равномерно распределилось в барабане.

Во время этой фазы, когда белье остается погруженным в воду, индикатор кнопки показывает, что машина находится в состоянии паузы.

Отожмите кнопку "НОЧНАЯ СТИРКА", чтобы закончить программу отжимом (его скорость можно уменьшить или даже вообще исключить, нажимая кнопку "ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА").

Благодаря электронному управлению вода в промежуточных фазах сливается бесшумно, что делает данную опцию очень полезной для стирки в ночное время.

Кнопка "ТЕМПЕРАТУРА СТИРКИ"

**E**

После выбора программы стирки загорается соответствующий индикатор, который указывает рекомендуемую температуру стирки.

Этой кнопкой Вы можете уменьшить или увеличить температуры воды для выбранной Вами программы стирки. После каждого нажатия этой кнопки на индикаторе температуры стирки отображается новая температура.

Кнопка "ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК"

**F**

Чтобы включить отложенный запуск, выполните следующие действия:

- Выберите желаемую программу стирки.
- Нажмите кнопку "Отложенный запуск" первый раз, чтобы просто включить режим отсрочки (на дисплее Вы увидите символы h00), теперь нажмите еще раз, и это будет отсрочка на 1 час (на дисплее Вы увидите символы h01) и так далее – каждое следующее нажатие будет увеличивать отсрочку от 1 до 24. После 24 часов отсчет обнулится и опять пойдет "по кругу".

Когда Вы установили нужную отсрочку, ее надо подтвердить, для этого нажмите кнопку "СТАРТ/ПАУЗА" (индикатор на дисплее начнет мигать), и тогда начнется обратный отсчет времени, по истечении которого программа запустится автоматически.

Текущую отсрочку запуска можно отменить, для этого:

- Нажмите и удерживайте кнопку "Отложенный запуск" в течение 5 сек, пока на дисплее не появятся параметры установленной программы.
- Теперь можно запустить ранее выбранную программу нажатием кнопки "СТАРТ/ПАУЗА" или вообще все отменить, для чего установите переключатель в положение "Выкл." (OFF), а потом выберите другую программу.

Кнопка "АКВАПЛЮС"



G

Нажатием этой кнопки пользователь активирует специальный новый цикл стирки для программ стирки **Смесовых** и **Линяющих** тканей. Эта функция предусматривает бережное обращение с волокнами ткани одежды, а также рекомендуется для людей с чувствительной кожей.

Белье стирается в значительно большем количестве воды и это, вместе с новой комбинацией циклов вращения барабана во время заполнения бака водой и слива воды, будет давать Вашей одежде безукоризненное качество стирки и ополаскивания. Количество воды при стирке возрастает так, что моющее средство растворяется полностью, повышая тем самым эффективность стирки белья. Количество воды при ополаскивании также возрастает, обеспечивая полное удаление с белья всех следов моющего средства.

Эта функция стирки специально создана для людей с нежной и чувствительной кожей, у кого даже малейшее количество моющего средства может вызывать раздражение или аллергию.

Советуем также использовать данную функцию для детского белья и деликатных тканей вообще или при стирке махровых тканей, волокна которых поглощают большее количество моющего средства.

Для обеспечения лучшего качества стирки данная функция всегда активируется при выборе программ стирки "Изделия из шерсти" и "Ручная стирка".

Кнопка "ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА"



H

Нажатием этой кнопки, которая может быть активирована только в программе стирки хлопчатобумажных тканей, включаются в работу датчики новой системы Sensor. Эти датчики поддерживают выбранную температуру постоянной в течение программы стирки и следят за вращением барабана.

Барабан вращается с разной скоростью в зависимости от фазы стирки. В момент забора моющего средства из дозатора барабан вращается с такой скоростью, чтобы моющее средство распределялось равномерно, а во время стирки и полоскания скорость вращения барабана возрастает, чтобы максимально улучшить качество стирки и полоскания. Благодаря этой новой системе эффективность стирки возрастает **БЕЗ УВЕЛИЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОСТИ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ**.

Кнопка "ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА"

От скорости отжима зависит, какое количество влаги будет удалено из белья без нанесения ему повреждений. Вы можете задать скорость отжима по Вашему желанию.

Нажатием этой кнопки можно уменьшить максимальную скорость отжима и, если захотите, то и отменить режим отжима.

Для того чтобы вновь включить отжим, достаточно нажимать кнопку до тех пор, пока значение скорости отжима не достигнет желаемой величины.

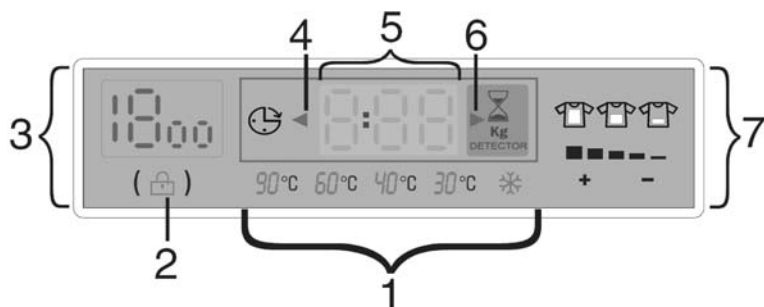
Во избежание повреждений белья, невозможно увеличить скорость отжима больше того значения, которое автоматически устанавливается для выбранной программы.

Изменение скорости отжима возможно в любой момент, даже без остановки машины.

ПРИМЕЧАНИЕ. Машина имеет электронное устройство, которое препятствует включению центрифуги (отжима), если белье в барабане разместилось неравномерно. Это позволяет снизить шум и вибрацию машины и тем самым продлить срок ее службы.

Цифровой дисплей

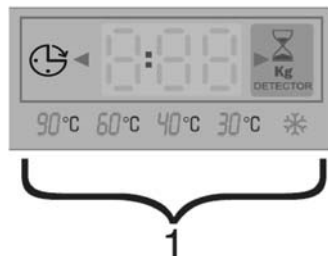
Дисплей организован таким образом, чтобы Вы всегда могли точно знать, что происходит с Вашей машиной:



1) ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ СТИРКИ

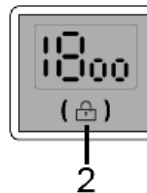
Когда Вы выберете нужную программу, соответствующий индикатор на дисплее покажет рекомендуемую температуру стирки для этой программы.

Эту температуру при желании Вы можете изменить, нажав на кнопку "температура стирки". При этом загорится индикатор другого температурного уровня. И так далее.



2) ИНДИКАТОР БЛОКИРОВКИ ЛЮКА

После нажатия на кнопку "СТАРТ/ПАУЗА" индикатор сначала мигает, а потом будет гореть непрерывно до конца стирки и еще две минуты. Через две минуты после окончания индикатор погаснет, и люк разблокируется.



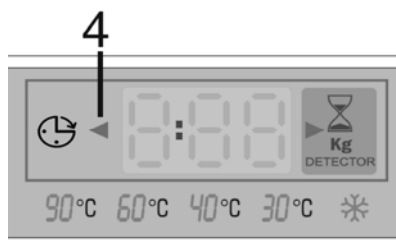
3) ИНДИКАТОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

Когда Вы выберете нужную программу, соответствующий индикатор на дисплее покажет максимальную возможную скорость вращения барабана при отжиме. При желании Вы можете снизить скорость. Для этого есть кнопка отжима. После каждого нажатия на нее скорость уменьшается на 100 об/мин. Минимально допустимая скорость 400 об/мин. Меньше не получится. Зато можно вообще отключить отжим, для чего эту самую кнопку надо нажать несколько раз.



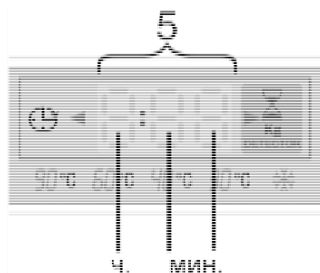
4) ИНДИКАТОР ОТЛОЖЕННОГО ЗАПУСКА

Индикатор мигает, если включен отложенный запуск.



5) ИНДИКАТОР ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ СТИРКИ

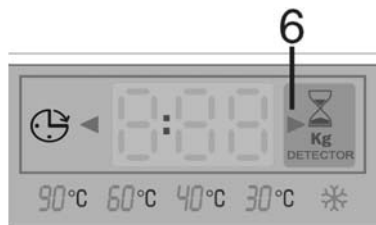
В момент выбора программы на дисплее автоматически высвечивается максимальная продолжительность стирки для полной загрузки машины. Время стирки варьируется в зависимости от функций, которые Вы выберете дополнительно к программе. После запуска программы машина ведет обратный отсчет времени до окончания стирки.



6) ИНДИКАТОР "Kg DETECTOR"

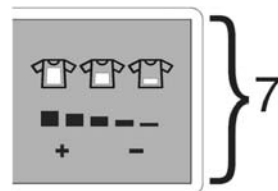
(Функция активна только для программ стирки хлопка и синтетики)

Этот индикатор будет светиться в течение первых 4 минут после запуска программы, пока устройство "Kg DETECTOR" определяет вес белья и регулирует время стирки, количество воды и энергопотребление.



7) ИНДИКАТОР СТЕПЕНИ ЗАГРЯЗНЕНИЯ

Как только программа была выбрана, индикатор автоматически покажет степень загрязнения, установленный для данной программы. При изменении степени загрязнения загорится соответствующий индикатор.



Кнопка "СТЕПЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ"



M

Этой кнопкой (она работает только в программах "ХЛОПОК" и "СМЕШАННЫЕ ТКАНИ") можно установить три степени интенсивности стирки в зависимости от степени загрязнения белья. Как только программа была выбрана, индикатор автоматически покажет степень загрязнения, установленный для данной программы. При изменении степени загрязнения загорится соответствующий индикатор.

Например, после выбора программы быстрой стирки "**Rapid**" этой кнопкой можно выбрать одну из трех продолжительностей программы: 14 минут, 30 минут и 44 минуты.

Переключатель программ с отметкой ВЫКЛ. (OFF)

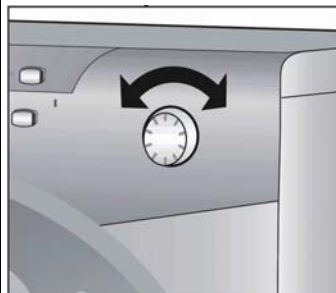
N

Если установить ручку многопозиционного переключателя на программу, на дисплее будут отображаться символы с параметрами выбранной программы.

Новые стиральные порошки являются более эффективными также при низких температурах стирки. Поэтому даже при использовании программ интенсивной стирки рекомендуется использовать более низкую температуру для экономии энергии и уменьшения накипи. Так или иначе, по Вашему желанию можно увеличить температуру с помощью кнопки "Температура стирки".

В Таблице программ стирки указаны максимальные температуры для каждой программы.

Для того чтобы выключить машину, установите переключатель программ в положение "ВЫКЛ." (OFF).



Нажмите кнопку "СТАРТ/ПАУЗА" для запуска выбранной программы.

Программа выполняется при неизменном положении переключателя программ до завершения цикла.

Выключите машину поворотом переключателя программ в положение "ВЫКЛ." (OFF).

ПРИМЕЧАНИЕ. Переключатель программ следует обязательно возвращать в положение "ВЫКЛ." (OFF) по окончании каждого сеанса стирки, а также при желании начать следующий сеанс перед тем, как установить и запустить желаемую программу.

Световые индикаторы кнопок



O

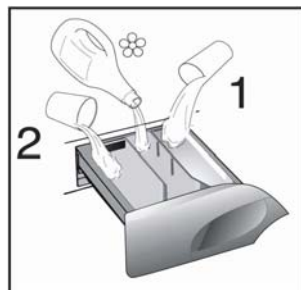
Индикатор загорается при нажатии на кнопку. В случае если функция, которую Вы пытаетесь включить нажатием соответствующей кнопки, не подходит к выбранной программе, индикатор сначала мигает, потом гаснет.

Дозатор для моющих средств

Р

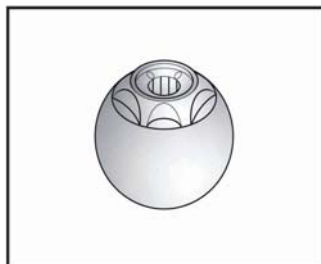
Дозатор для моющих средств разделен на три отделения:


- отделение, обозначенное "1", для программы  +Pre с предварительной стиркой;
- отделение "" служит для специальных добавок: смягчители, ароматические, синька, крахмал и т.п.;
- отделение, обозначенное "2", для моющих средств основной стирки.



ВНИМАНИЕ!

Помните, что некоторые порошки удаляются с трудом. В этом случае рекомендуем использовать специальный контейнер, который помещают с порошком непосредственно в барабан (продается с моющим средством).



ПРИМЕЧАНИЕ. Отделение "" заполняется только жидкими средствами. Машина автоматически забирает добавки на последнем полоскании во всех программах стирки.

Моющие средства, добавки и их дозировка

Выбор моющего средства

Моющие средства общего назначения

- **Стиральные порошки** для основной стирки с отбеливающими компонентами, особенно подходят для стирки при высокой температуре (60 °C и выше) сильно загрязненного белья и белья с пятнами.
- **Жидкие моющие средства** особенно подходят для стирки белья с жирными пятнами, такими, как пятна пота, жира, следы косметики. Эти моющие средства не подходят для выведения других пятен, поскольку не содержат отбеливателя.
- **Биологические моющие средства** не всегда дают желаемый результат.

Специальные моющие средства

- **Моющие средства для цветных и деликатных тканей** без отбеливателя и часто без оптических осветляющих компонентов, чтобы сохранить цвет изделий.
- **Моющие средства для основной стирки** без отбеливателя и энзимов особенно подходят для стирки изделий из чистой шерсти.
- **Моющие средства для занавесок** с осветляющими компонентами, устойчивыми к свету, которые защищают изделия от пожелтения под воздействием солнечных лучей.
- **Специальные моющие средства** с заранее заданным составом химических компонентов в зависимости от типа ткани, степени загрязнения и жесткости воды. В этом случае основные моющие средства, смягчители, отбеливатели и пятновыводители могут быть использованы отдельно.

Вспомогательные средства

- **Смягчители воды** позволяют снизить расход моющего средства при высокой и очень высокой степени жесткости воды.
- **Средства для предварительной стирки** используются для удаления пятен перед основной стиркой. Их использование позволяет производить основную стирку при меньшей температуре и средствами, не содержащими отбеливающих компонентов.
- **Смягчители изделий** обладают антистатическим эффектом и смягчают ткани. Если у вас есть сушильная машина, изделия останутся мягкими даже без использования смягчителей.

Не заливайте растворители в стиральную машину!

Храните моющие средства в недоступном для детей месте.

Перед заполнением дозатора для моющих средств, убедитесь, что в нем отсутствуют посторонние предметы.

Используемое количество моющих средств и добавок обычно указано на упаковке. Следуйте этим инструкциям.

Дозировка

Применяйте только те моющие средства, которые предназначены для использования в стиральной машине.

Вы можете получить наилучшие результаты стирки, израсходовав минимальное количество моющих средств и сохранив белье, если примете во внимание степень загрязнения изделий, а также тип выбранного моющего средства. Количество используемого моющего средства зависит от:

- жесткости воды; в зависимости от жесткости воды и типа моющего средства можно уменьшить расход моющего средства.
- степени загрязнения; можно уменьшить расход моющего средства в зависимости от степени загрязнения белья.
- количества белья; можно уменьшить расход моющего средства при стирке небольшого количества белья.

Количество, указанное на упаковке моющего средства, в случае стирки деликатных тканей, чаще всего рассчитано на стирку небольшого количества белья. Следуйте указаниям по дозировке!

Дозировка стирального порошка

Для порошка нормальной и низкой концентрации:

При нормальном загрязнении белья выбирайте программы без предварительной стирки.

Засыпьте порошок в отделение "2" дозатора для моющих средств.

При сильном загрязнении белья выбирайте программу с предварительной стиркой. Засыпьте 1/4 часть порошка в отделение "1", а 3/4 в отделение "2" дозатора для моющих средств.

При использовании смягчителей сначала засыпьте порошок, а затем добавьте смягчитель в отделение "2".

При использовании высококонцентрированных порошков следуйте указаниям на упаковке, касательно типа белья и дозировки.

Во избежание трудностей в определении необходимого количества порошка пользуйтесь дозатором, прилагаемым к моющему средству.

Дозировка жидкого моющего средства

Жидкие моющие средства могут применяться в соответствии с инструкцией на упаковке для всех программ без предварительной стирки. Они заливаются в специальный контейнер, который помещается непосредственно в барабан или, для тех моделей, где это предусмотрено, вставляется в отделение дозатора для моющих средств.

Выбор программ

Для различных типов тканей и степени загрязнения эта стиральная машина имеет 4 группы программ, в соответствии с которыми выбирает цикл стирки, температуру и продолжительность стирки (см. таблицу программ стирки).

| TABELLA PROGRAMMI | | | | |
|-----------------------------------|---|---------------|-------------|-----|
| PROGRAMMA PER: | SELEZIONE PUNTAZIONE MANOPOLA PROGRAMMI SU: | CARICO MAX kg | TEMP. °C | |
| Resistibili (Pelle, lino, cotone) | Cotone resistente - 90 | 5 | Fino a: 90° | (●) |
| Noni, misti resistenti | Colorato - 60 | 5 | Fino a: 60° | (●) |
| Cotone, misti | Delicato - 40 | 5 | Fino a: 40° | (●) |
| Resistibili | AA 40°C - 40 | 5 | Fino a: 40° | |

1. Прочные ткани

Этот набор программ разработан для максимально интенсивной стирки и полоскания с промежуточными циклами отжима для наилучшего качества полоскания.

Заключительный отжим удаляет воду более интенсивно, чем другие программы стирки.



2. Смесовые и синтетические ткани

Основная стирка и полоскание дают отличные результаты благодаря тщательно подобранной скорости вращения барабана и уровню воды. Деликатный отжим гарантирует, что белье будет меньше сминаться.



3. Ткани, чувствительные к внешнему воздействию

Стирка чередуется с продолжительными паузами. Рекомендуется для тканей, чувствительных к различным видам внешнего воздействия. Чтобы воздействие на ткань было щадящим, воды для стирки и полоскания берется больше, чем в остальных программах.



4. Специальные программы

Специальная программа ОПОЛАСКИВАНИЯ "RINSE"

Эта программа выполняет три цикла полоскания с промежуточным отжимом на средней скорости (которая может быть уменьшена или вообще выключена соответствующей кнопкой). Эта программа может быть использована для ополаскивания любых типов тканей, например, после ручной стирки белья.



Специальная программа "БЫСТРЫЙ ОТЖИМ"

Программа "БЫСТРЫЙ ОТЖИМ" выполняется на максимальной скорости (которая может быть уменьшена соответствующей кнопкой).



Специальная программа "Только слив"

Программа "Только слив" осуществляет слив воды.



Специальная программа быстрой стирки "Rapid"

Выбрав программу быстрой стирки с помощью переключателя программ и используя кнопку "СТЕПЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ", можно выбрать одну из трех длительностей программы: 14 минут, 30 минут и 44 минуты.

Rapid
14' - 30' - 44'

Для получения дополнительной информации обратитесь к Таблице программ стирки.

При выборе программы "**Rapid**", пожалуйста, обратите внимание, что мы рекомендуем использовать только 20% от того количества моющих средств, что указано на упаковке.

Специальная программа "РУЧНАЯ СТИРКА"

Ваша стиральная машина имеет также деликатную программу "Ручная стирка".

Благодаря специально подобранным режимом вращения барабана можно проводить стирку белья, предназначенного только для ручной стирки.

Скручивание и изнашивание белья минимизированы благодаря идеальному контролю над вращением барабана во время стирки.

На этой программе температура воды не превышает 30°C. Завершают программу 3 цикла полоскания и деликатный отжим.



Специальная программа "ИЗДЕЛИЯ ИЗ ШЕРСТИ"

Эта программа применяется исключительно для стирки шерстяных изделий, предназначенных для машинной стирки.

Скручивание и изнашивание белья минимизированы благодаря идеальному контролю над вращением барабана во время стирки.

Температура воды не превышает 40 °C. По окончании стирки следуют три полоскания и деликатный отжим.



Специальная программа "MIX & WASH SYSTEM"

Эта эксклюзивная система **Candy** имеет два больших преимущества:

- делает возможной совместную стирку разных типов тканей (например, хлопок + синтетика и т.п.);
- процесс стирки происходит с существенной экономией электроэнергии.

Программа "**Mix & Wash**" производит стирку при температуре 40 °C и чередует динамическую фазу (вращение барабана) и статическую фазу (белье в растворе в состоянии покоя) и длится почти 2 часа. Потребление электроэнергии на весь цикл составляет всего 850 Вт/час.

**MIX &
WASH**

Важно:

- первая стирка новых цветных вещей должна производиться отдельно;
- ни в коем случае **никогда не смешивайте линяющие ткани.**

Стирка

Автоматическая регулировка уровня заливки воды

Стиральная машина оснащена системой автоматической регулировки уровня воды. Эта система позволяет машине использовать именно то количество воды, которое необходимо для стирки и полоскания заданного количества белья.

В результате снижения количества воды при неполной загрузке затраты электроэнергии и воды сводятся к минимуму без ущерба качеству стирки и полоскания. Фактически, количество используемой воды и потребляемой электроэнергии всегда соответствует количеству стираемого белья.

Стиральная машина позволяет Вам получить отличные результаты стирки, не нанося вреда окружающей среде, и значительно экономя Ваши финансы.

Сортировка белья

- Рекомендуется стирать только изделия, предназначенные для машинной стирки в воде с использованием моющих средств, и не стирать изделия, предназначенные для сухой чистки.

- Если Вам необходимо стирать коврики, покрывала или другие тяжелые изделия, лучше исключить операцию отжима;

- Перед стиркой рассортируйте изделия по типам ткани, степени загрязнения и температуре стирки в соответствии с указаниями на этикетке:

Белье для стирки в горячей воде 

Цветное белье



Деликатное белье и шерсть



Ручная стирка




Изделия, маркированные следующими символами, не пригодны для стирки в машине:

Сухая чистка 

Не стирать



- Шерстяные изделия должны быть маркированы символом "Pure New Wool" для стирки в машине  и иметь этикетки "non-matting" или "machine washable".

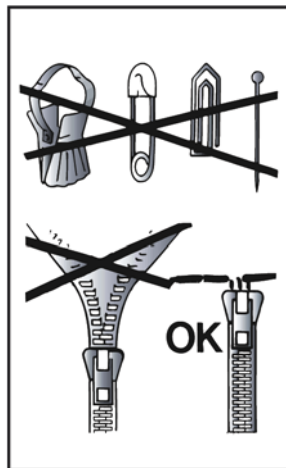
- Новые цветные изделия часто линяют. Они могут окрасить более светлые изделия в процессе стирки. Поэтому рекомендуется в первый раз цветные изделия стирать отдельно.

В дальнейшем цветное белье допускается стирать вместе с белым при температуре не выше 40°C.

ВНИМАНИЕ!

При сортировке белья для стирки:

- убедитесь в отсутствии металлических предметов (скрепки, булавки, монеты и т.д.) в белье.
- застегните пуговицы, молнии, крючки на изделиях, завяжите длинные пояса и длинные полы халатов.
- снимите, если Вы их используете, кольца или крючки крепления занавесок к карнизам.
- соблюдайте рекомендации на этикетках белья.
- если во время сортировки обнаружены трудновыводимые пятна, удалите их специальными моющими средствами или пятновыводителями.



В случае выхода машины из строя в течение гарантийного периода по причине присутствия внутри машины посторонних предметов, оплата всех работ по восстановлению работоспособности машины производится за счет пользователя.

Мы рекомендуем загружать машину не полностью при стирке махровых полотенец, поскольку они впитывают очень много воды и становятся слишком тяжелыми.

Варьируемые возможности

Ваша стиральная машина автоматически адаптирует уровень воды в зависимости от типа ткани и количества белья. Таким образом, осуществляется "индивидуальная" стирка. Это ведет к экономии электроэнергии и сокращению времени стирки.

Рекомендуемая последовательность действий

Подготовка белья

1. Рассортируйте белье в соответствии с символами на его этикетках.

Для очень деликатных тканей рекомендуется использовать сетчатый мешок.

Загрузка белья

2. Откройте люк.
3. Загрузите белье в стиральную машину.
4. Закройте люк. Убедитесь, что изделия не попали в защелку люка.



Загрузка моющих средств

5. Выдвиньте дозатор для моющих средств P.
6. Загрузите 120 г моющего средства в отделение "2" основной стирки дозатора для моющих средств.
7. Налейте 50 г желаемой добавки в отделение "☼".
8. Задвиньте дозатор P.

Выбор программы стирки

Для того чтобы выбрать подходящую программу, обратитесь к таблице программ или описанию программ на фронтальной панели машины.

Программа выбирается поворотом переключателя программ до совпадения номера программы с указателем.

На дисплее высвечиваются параметры выбранной программы.

- Убедитесь, что кран подачи воды открыт, и сливной шланг правильно и надежно закреплен.
- При желании измените температуру воды.
- Нажмите в случае необходимости дополнительные функциональные кнопки.
- Нажмите кнопку "СТАРТ/ПАУЗА".



Программа выполняется при неизменном положении переключателя программ до завершения цикла.

ВНИМАНИЕ!

Даже при сбое в электросети во время работы машины, специальное устройство памяти запоминает выбранную программу и момент ее прерывания. При восстановлении электропитания машина продолжает работу с момента остановки.

Когда стирка окончена

- На дисплее загорается надпись "End" (Конец цикла);
- Подождите около 2 минут, пока не откроется устройство блокировки люка;
- Выключите машину поворотом переключателя программ в положение "Выкл." (OFF);
- Откройте люк и выгрузите белье;
- После каждой стирки выньте вилку из розетки и перекройте подводку воды на стиральную машину.

Перед любой стиркой обратитесь к таблице программ стирки, и соблюдайте последовательность операций, рекомендованную этой таблицей.

Таблица программ стирки

| Программа стирки | Положение ручки выбора программ: | Макс. загрузка белья, кг | Температура, °C | | Загрузка моющих средств | | |
|---|--|--------------------------|-----------------|----------------|-------------------------|---|---|
| | | | Рекомендуемая | ■ Максимальная | 2 |  | 1 |
| Прочные ткани Хлопок, лен | 1)  + Pre | 7 | 60° | До 90° | • | • | • |
| Цветные Хлопок, смесовые прочные ткани | 1)  ** | 7 | 40° | До 60° | • | • | |
| Смесовые и синтетические ткани Хлопок, смесовые синтетические ткани | 1)  ** | 3,5 | 40° | До 60° | • | • | |
| Очень деликатные ткани |  | 2 | 40° | До 40° | • | • | |
| Полоскание |  | - | - | - | | | • |
| Быстрый отжим |  | - | - | - | | | |
| Только слив |  | - | - | - | | | |
| Быстрая стирка прочных, смесовых и синтетических тканей – 14 минут | | 1 | 30° | До 30° | • | • | |
| Быстрая стирка прочных, смесовых и синтетических тканей – 30 минут | 2) Rapid | 2 | 30° | До 40° | • | • | |
| Быстрая стирка прочных, смесовых и синтетических тканей – 44 минуты | 14' - 30' - 44' | 3 | 30° | До 40° | • | • | |
| Программа "Ручная стирка" |  | 1 | 30° | До 30° | • | • | |
| Шерсть с пометкой "Для машинной стирки" |  | 1 | 40° | До 40° | • | • | |
| Программа "MIX & WASH SYSTEM" | MIX & WASH | 7 | 40° | До 40° | • | • | |



Пожалуйста, ознакомьтесь с этими примечаниями!

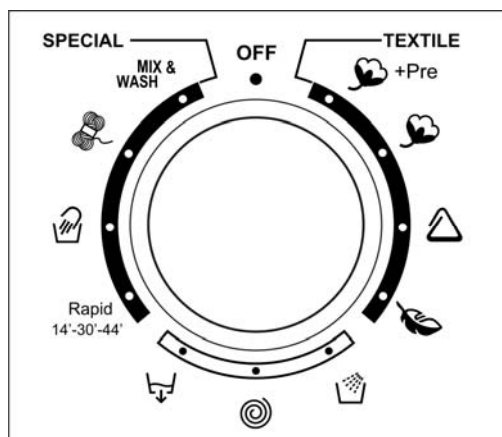
При стирке сильно загрязненного белья рекомендуется снизить загрузку до 3 кг сухого белья.

Скорость отжима также можно регулировать в соответствии с рекомендованными параметрами на бирках изделий, либо отключать отжим вообще при стирке особо деликатных изделий.

** Программа протестирована на соответствие требованиям стандарта CENELEC EN 60456 при максимальной степени загрязнения и температуре стирки 60 °С. Программа также рекомендуется для низкотемпературной стирки (температура ниже указанного максимума).

■ регулятор температуры позволяет изменить рекомендуемую температуру стирки для каждой программы.

- 1) В этих программах кнопкой "СТЕПЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ" можно регулировать время и интенсивность стирки.
- 2) Выбрав программу быстрой стирки с помощью переключателя программ и используя кнопку "СТЕПЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ", можно выбрать одну из трех длительностей программы: 14 минут, 30 минут и 44 минуты.



Чистка и периодическое обслуживание

Для внешней чистки машины не пользуйтесь абразивными средствами, спиртом или растворителями. Достаточно протереть машину влажной салфеткой.

Машина требует несложного ухода:

- очистка отделений дозатора для моющих средств;
- очистка фильтра;
- при перемещении или длительной остановке машины.

Очистка отделений дозатора для моющих средств

Даже если Вы не видите в этом большой необходимости, рекомендуется время от времени чистить отделения для смягчителя и добавок.

Для этого:

- Легким усилием извлеките дозатор.
- Промойте все в дозаторе струей воды.
- Поставьте дозатор на место.

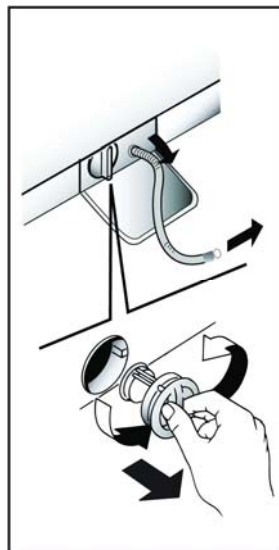


Очистка фильтра

В машине установлен специальный фильтр, задерживающий крупные частицы, предметы, очесы, которые могут засорить слив воды (монеты, пуговицы и т.д.) и их легко извлечь из фильтра.

Для этого:

- откройте крышку;
- только для некоторых моделей: извлеките гофрированный шланг, удалите пробку и слейте воду в контейнер;
- перед тем как извлечь фильтр, постелите под ним полотенце, чтобы оно собрало небольшой остаток воды, который может находиться в помпе;
- поверните фильтр против часовой стрелки до его остановки в вертикальном положении;
- извлеките фильтр и очистите его;
- после очистки фильтра осмотрите его и поставьте на место, следуя обратному порядку операций, описанных выше.



ВНИМАНИЕ!

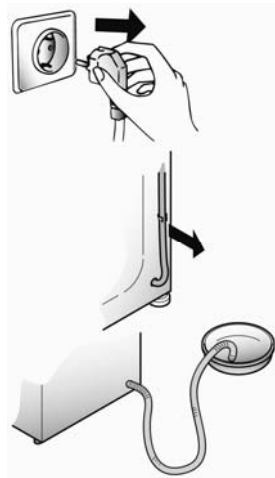
Если необходимо очистить фильтр, а в баке находится вода, следуйте инструкциям по сливу воды, которые Вы найдете в следующем параграфе. Это поможет избежать протечек при извлечении фильтра.

Транспортировка машины или ее длительный простой

При возможных перемещениях машины или хранении ее в течение длительного периода в неотапливаемом помещении необходимо полностью слить воду из машины и сливного шланга.

Для этого:

- отсоедините вилку из розетки;
- сливной шланг освободите из кронштейна, опустите шланг до пола и слейте воду;
- закрепите сливной шланг в кронштейне.



ВНИМАНИЕ!

1. Все перемещения машины производите только с закрепленным баком.
2. Перед транспортировкой машины произведите установку транспортных креплений в последовательности, обратной порядку демонтажа транспортного крепления, приведенному в разделе “УСТАНОВКА”.

Устранение неполадок

Что может быть причиной...

Неполадки, которые Вы можете устранить самостоятельно.

Перед тем как вызвать мастера сервисного центра, просмотрите следующую таблицу. Оплату вызова Вы будете производить за свой счет, если окажется, что машина находится в нормальном рабочем состоянии или неправильно установлена, или неправильно использовалась. Если же неполадки продолжаются даже после рекомендованной проверки, обратитесь в Уполномоченный Сервисный Центр, возможно, Вам смогут помочь по телефону.

| НЕИСПРАВНОСТИ | ПРИЧИНЫ | УСТРАНЕНИЕ |
|--|--|---|
| 1. Машина не работает ни на одной программе | Вилка плохо включена в розетку. | Включите вилку в розетку. |
| | Не нажата кнопка "СТАРТ/ПАУЗА". | Нажмите кнопку "СТАРТ/ПАУЗА". |
| | Отсутствует электроэнергия. | Проверьте наличие напряжения. |
| | Перегорели предохранители (пробки) электросети. | Проверьте. |
| 2. Стиральная машина не заполняется водой | Открыт загрузочный люк. | Закройте люк. |
| | См. причину 1. | Проверьте. |
| | Закрыт кран подачи воды. | Откройте кран. |
| 3. Стиральная машина не сливает воду | Неправильно установлен переключатель программ стирки n. | Проверьте установку переключателя программ стирки n. |
| | Засорился фильтр. | Прочистите фильтр. |
| 4. Наличие воды на полу вокруг машины | Перегнут сливной шланг. | Выпрямите сливной шланг. |
| | Вода проникает через прокладку между краном и наливным шлангом воды. | Замените прокладку и затяните соединение. |
| 5. Стиральная машина не отжимает белье | Еще не слита вода. | Подождите несколько минут, пока машина сольет воду. |
| | Режим отжима выключен. | Включите режим отжима. |
| 6. Сильные вибрации во время отжима | Машина неровно установлена на полу. | Выверните, вращая ножки. |
| | Не сняты транспортировочные скобы. | Снимите транспортировочные скобы. |
| | Белье неравномерно распределось в барабане. | Равномерно распределите белье. |
| 7. Экран дисплея показывает ошибку 0,1,5,7,8 | - | Вызовите мастера сервисного центра. |
| 8. Экран дисплея показывает ошибку 2 | Нет залива воды. | Проверьте, есть ли подача воды. |
| 9. Экран дисплея показывает ошибку 3 | Нет слива воды. | Проверьте слив на отсутствие засоров. Проверьте сливной шланг на отсутствие перегибов. |
| 10. Экран дисплея показывает ошибку 4 | Машина переполнена водой. | Перекройте кран подачи воды. Вызовите мастера сервисного центра. |
| 11. Экран дисплея показывает ошибку 9 | - | Отмените программу, вернув селектор в положение "Выкл.". Выберите заново программу и, чтобы ее запустить, нажмите кнопку "СТАРТ/ПАУЗА". |

Маловероятно, что Вы увидите в барабане воду! Это происходит благодаря новейшим технологиям, с помощью которых достигаются те же результаты стирки и полоскания, но при значительно меньшем потреблении воды. Машина производит шум другого свойства во время отжима! Это происходит потому, что машина имеет коллекторный двигатель, который обеспечивает более высокую производительность.

Внимание!

Использование экологически чистых моющих средств без фосфатов (прочитайте информацию на упаковке моющего средства) может сопровождаться следующими эффектами:

- Вода после полоскания может быть мутной благодаря присутствию цеолитов в суспензии. Это не снижает качество полоскания.
- Наличие белого налета цеолитов на белье после стирки. Он не проникает в ткань и не изменяет ее цвета.
- Наличие пены в воде после последнего полоскания не обязательно свидетельствует о плохом полоскании.
- Проводить повторные полоскания в указанных случаях нецелесообразно.

Сервис

Машина поставляется с гарантийным сертификатом, который позволяет пользоваться услугами Уполномоченного Сервисного Центра в течение одного года от даты покупки. Не забудьте отправить почтой часть "А" гарантийного сертификата в течение 10 дней со дня покупки.

Сохраните чек или квитанцию продавца, для предъявления их мастерам сервисного центра при необходимости произвести ремонт.

Если машина имеет признаки неисправности, перед тем как обратиться в сервисный центр, рекомендуем произвести проверку в соответствии с таблицей по устранению неполадок в разделе "Устранение неполадок".

Если же неполадки продолжают даже после рекомендованной проверки, обратитесь в Уполномоченный Сервисный Центр.

Сообщите номер модели машины и серийный номер, которые Вы найдете на табличке, находящейся под загрузочным люком машины или в гарантийном талоне (16 разрядов, начинающиеся с цифры 3). Сделав это, Вы будете обеспечены более эффективным сервисом.



Our compliments!

With the purchase of this **Candy** household appliance, you have shown that you will not accept compromises: you want only the best.

Candy is happy to present their new washing machine, the result of years of research and market experience through direct contact with Consumers.



You have chosen the quality, durability and high performance that this washing machine offers.

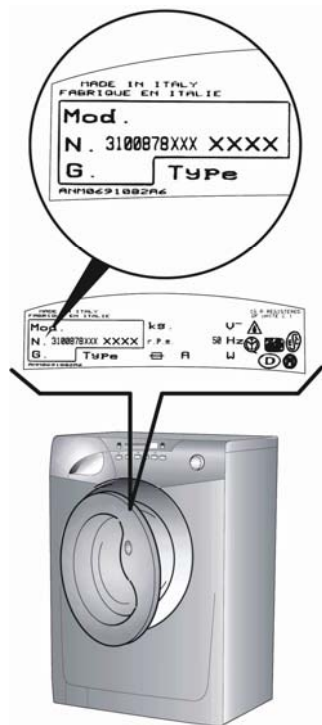
Candy is also able to offer a vast range of other household appliances: washing machines, dishwashers, washer-dryers, cookers, microwave ovens. Traditional ovens and hobs, refrigerators and freezers.

Ask your local retailer for the complete catalogue of Candy products.

Please read this booklet carefully as it provides important guide lines for safe installation, use and maintenance and some useful advice for best results when using your washing machine.

Keep this booklet in a safe place for further consultation.

When contacting Candy or a Customer Services Centre always refer to the Model, No., and G number (if applicable of the appliance see panel).



Contents

Page

| | |
|---|----|
| Preface | 40 |
| General delivery notes | 40 |
| Technical data | 41 |
| Safety notes | 42 |
| Quick start | 44 |
| Useful advice for the users | 44 |
| Installation | 45 |
| Description of controls | 48 |
| Detergents, washing aids and amounts to use | 58 |
| Program selector | 60 |
| Main wash | 62 |
| Table of programs | 66 |
| Cleaning and routine maintenance | 68 |
| Trouble shooting | 70 |
| Customer service | 71 |

Before switching on the appliance make sure it is correctly installed and that the transit brackets are removed as shown in chapter "Installation".

Preface

Read these instructions for use and all other information enclosed with the washing machine and act accordingly.

Keep all documentation for future reference or for any future owners.

Note: this machine is solely for domestic use.

Notes on disposal

All packaging material used is environmentally-friendly and recyclable. Please help dispose of the packaging via environmentally-friendly means.

Your supplier or local council will be able to give you details of current means of disposal.

Appliances which are finished with are not worthless rubbish! Valuable materials can be salvaged via scrap reprocessing.

Note: pull out the mains plug from appliances which are finished with. Cut the power cable and dispose of it, together with the plug.

When disposing of an old washing machine, please ensure that the porthole lock is rendered inoperable to prevent children shutting themselves in the appliance.

General delivery notes

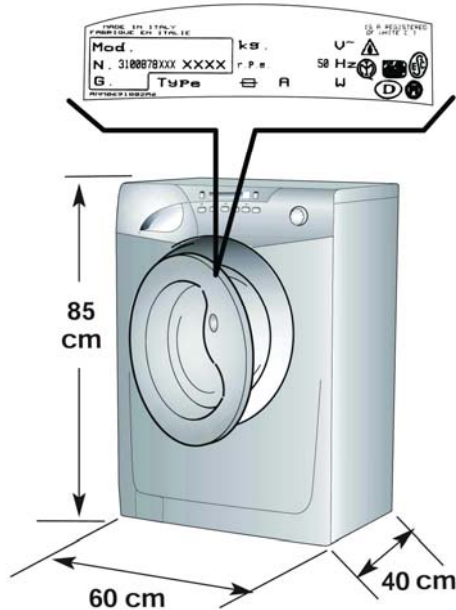
On delivery check that there is the following with the appliance:

- Instruction manual;
- Customer service addresses;
- Guarantee certificates;
- Caps;
- Bend for outlet tube;
- Filling hose;
- Label (class of machine).

KEEP THEM IN A SAFE PLACE

Check that the machine has not incurred damage during transport, If this is the case, contact your nearest Authorized Technical Support Service agent (see Customer Service).

Technical data



| | | | |
|---------------------------------|--------|------------------|----------|
| Maximum wash load dry | kg | 7 | |
| Supply voltage | V | 220-240 | |
| Power input | W | 2150 | |
| Energy consumption (prog. 90°C) | kWh | 1,8 | |
| Power current fuse amp | A | 10 | |
| Normal water level | L | 6...15 | |
| Water pressure | MPa | min. 0,05 | max. 0,8 |
| SPIN | r.p.m. | See rating plate | |

NB: For specifications regarding electrical data, see the data panel on the front of the washing machine (porthole area).

CE Appliance complies with European Directives 73/23/EEC and 89/336/EEC, replaced by 2006/95/EC and 2004/108/EC, and subsequent amendments.

Electricity supply and safety advice

Washing machines are supplied to operate at a voltage of 220-240V, 50 Hz single-phase. Check that the conductor is powerful enough to supply at least 3.0 kW, then connect the plug to a 10A earthed socket.

After installation, the appliance must be positioned so that the plug is accessible.

Check that the electricity supply to your home has an earthing system.

The socket in your home and the plug on the appliance must be of the same type.

It is generally not advisable to use multiple adapters and/or extension leads.

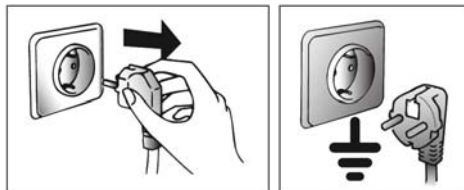
All **Candy** washing machines comply with the safety requirements laid down by the Quality Trademark Institute.

Safety notes

Note: for any cleaning or maintenance procedure for the washing machine:

a. Pull out the plug;

b. Candy equips all its appliances with earthing. Ensure that the mains supply is earthed, and if it is not, seek assistance from a qualified person.

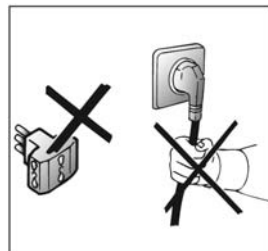


c. Do not use adaptors or multiple plugs;

d. Do not pull the power cable or the appliance itself to remove the plug from the socket.



e. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance;



f. The appliance must not be exposed to weather conditions (rain, direct sun, etc...);

g. When moving the appliance never lift it by the controls or by the detergent drawer.

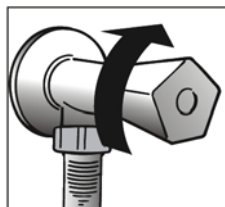
When in transit never rest the porthole against the trolley;

h. The appliance should be lifted by two people.

i. After the machine has been installed, ensure that the mains plug and water supply valves are easily accessible.

j. Extreme care should be taken if extension leads are used in bathrooms or shower rooms. Avoid this where possible.

k. Turn off the water inlet tap;

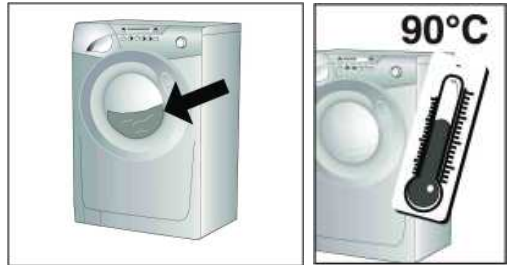


l. Do not touch the appliance when hands or feet are wet or damp. Do not use the appliance with bare feet;



m. Check there is no water left in the drum before opening the door;

WARNING!
During the washing cycle, the water can reach a temperature of 90°C.



n. Glass fibre curtains should never be put into this machine;

N.B! If the appliance is installed on a carpeted floor ensure that the ventilation holes on the sheet are not obstructed.

o. Lint or fluff must not be allowed to collect on the floor around the outside of this machine;

p. Always ensure that the door locked indicator neon has switched itself off before opening the door. By doing so the machine is allowed to cool down before the laundry is handled;

q. Always ensure that the base panel is fitted to the machine.

r. If the appliance is not running properly or breaks down, switch it off, turn off the tap and do not tamper with the appliance.

Consult only the Authorised Technical Support Service for possible repair and ask them to use original spare parts.

Failure to comply with the above can compromise the safety of the appliance.

If the appliance's power cable should ever need replacing, consult the Authorised Technical Support Service.

Quick Start

Washing

- Press the button inside the door handle to open the door.
- Select laundry and put it in the machine.
- Close the door.
- Put detergent in the dispenser compartments, compartment **1** for pre wash and compartment **2** for all other programs.
- Select program by turning the program knob (Your desired program may be seen on the display).
- Adjust the wash temperature if necessary.
- Select any function buttons required and then press the Start/Pause button (▶|||).
- There may be a short time delay from pressing the start/pause button to the start of the program, while the machine senses the water required and sets the parameters for the program.

When the program has finished

- The display will read “END”.
- Wait 2 minutes.
- Switch off the machine by turning the control knob to the off position.
- Open the door and remove the laundry.

Disconnect the plug from the mains power supply and turn off the water supply after every use.

Useful advice for users

Tips on using your domestic appliance in the most environmentally-friendly and economical way.

Do a full load in your washing machine.

To prevent any possible waste of energy, water or detergent we recommend that you put a full load in your washing machine, not exceed the maximum load size.

Save up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

When is prewashing really needed?

Only with particularly dirty loads! Energy savings of 5 to 15% are made by not selecting the prewash option for normally soiled laundry.

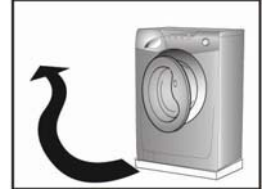
Which wash temperature should you choose?

Using stain removers before machine washing reduces the need to wash at temperatures over 60°C. Energy savings of up to 50% can be made by using a 60°C wash temperature.

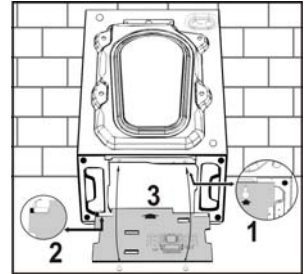
Installation

After removing the machine from the packaging, proceed as follows:

On the back of the machine



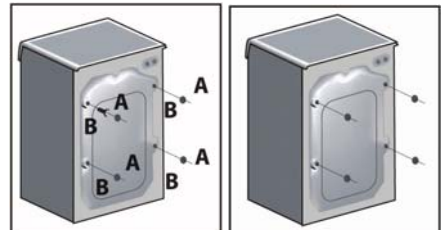
1) Fix the sheet of corrugated material on the bottom as it is shown on picture. You can find the fastener means in the instruction booklet pack.



N.B! If the appliance is installed on a carpeted floor ensure that the ventilation holes on the sheet are not obstructed.

2) Remove the 4 fixing screws marked (A) and remove the 4 spacers marked (B)

3) Cover the 4 holes using the caps provided in the instruction booklet pack.



Note: we recommend you keep the spacers and screws to immobilize the machine for future transit. The Manufacturers will not be responsible for any possible damage to the machine caused by not following the rules relating to releasing the mechanism. The user is responsible for all costs of installation.

WARNING!

Do not leave the packaging in the reach of children as it is a potential source of danger.

4) Carefully cut the securing strap that holds the main cord and the drain hose.

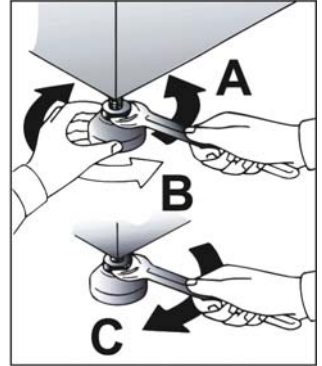


5) Use the 4 feet to level the machine with the floor:

A) Turn the nut clockwise to release the screw adjuster of the foot.

B) Rotate foot to raise or lower it until it stands firmly on the ground.

C) Lock the foot in position by turning the nut anti-clockwise until it comes up against the bottom of the machine.



ATTENTION!

Should it be necessary to replace the supply cord, connect the wire in accordance with the following colours/codes:

- | | |
|---------------------|---------------|
| BLUE | - NEUTRAL (N) |
| BROWN | - LIVE (L) |
| YELLOW-GREEN | - EARTH (⊕) |

If the appliance's power cable should ever need replacing, consult the Authorised Technical Support Service.

Water supply

Connect the fill hose to the tap.

The appliance must be connected to the water mains using new hose-sets. The old hose-sets should not be reused. The appliance must only be connected to the cold water supply.

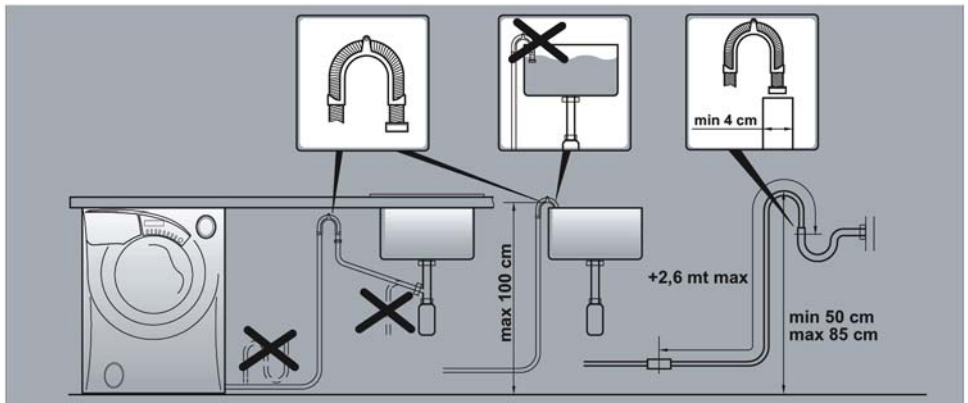
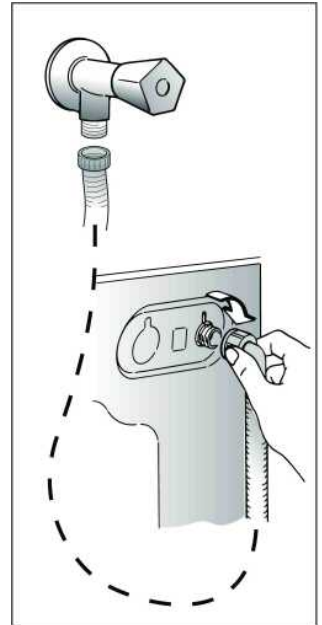
Connection to a warm water supply, that is over 40°, may damage certain delicate fabrics.

Note: it is advisable to turn off the tap after each wash to isolate the washing machine from the water supply.

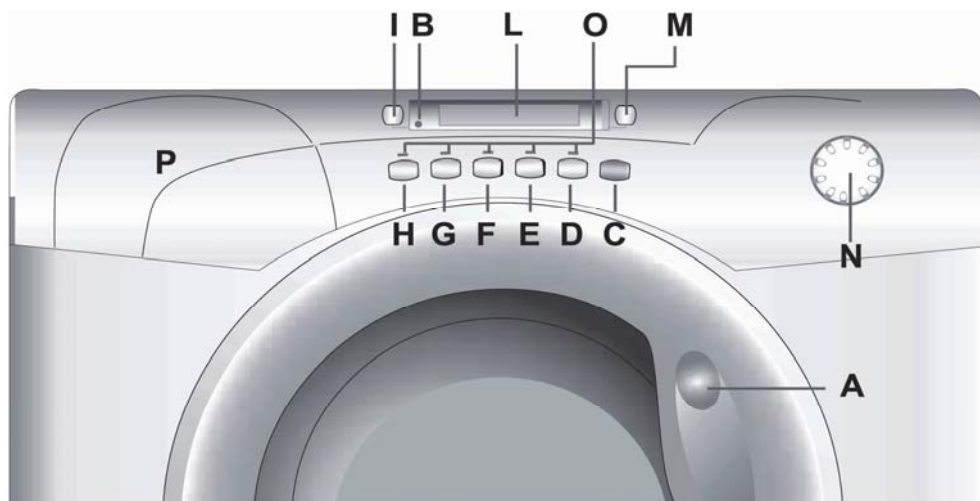
Position the washing machine next to the wall. Hook the outlet tube to the edge of the bath tub, paying attention that there are no bends or contractions along the tube,

It is better to connect the discharge hose to a fixed outlet of a diameter greater than that of the outlet tube and at a height of min. 50 cm.

If is necessary to use the plastic sleeve supplied.



Description of controls



- Door handle
- Door locked indicator
- "Start/Pause" button
- "Night option" button
- "Wash Temperature" button
- "Start delay" button
- "Aquaplus" button
- "Intensive" button
- "Spin speed" button
- Digital display
- Degree of soiling button
- Program selector with "OFF" position
- Buttons indicator light
- Detergent Drawer

A
B
C
D
E
F
G
H
I
L
M
N
O
P

Description of controls

Kg DETECTOR

(Function active only on Cotton and Synthetics programs)

Through every wash phase “Kg DETECTOR” allows to monitor information on the wash load in the drum.

So, as soon as the “Kg DETECTOR” is set in motion, in the first 4 minutes of the wash, it:

- adjusts the amount of water required;
- determines the length of the wash cycle;
- controls rinsing

according to the type of fabric selected to be washed it:

- adjusts the rhythm of drum rotation for the type of fabric being washed;
- recognizes the presence of lather, increasing, if necessary, the amount of water during rinsing;
- adjusts the spin speed according to the load, thus avoiding any imbalance.

In this way “Kg DETECTOR” is able to decide, by itself, the most suitable program for each individual wash from the hundreds of possible wash combinations.

“Kg DETECTOR” meets the need for easy use by permitting a simplified program selection.

In fact, the user need only tell the machine the type of fabric in the drum and the degree of soiling, to obtain a perfect wash with the highest level of drying possible with a spin which really cares for your clothes.

Door handle

A

Press the finger-bar inside the door handle to open the door.

IMPORTANT!

A special safety device prevents the door from opening at the end of the wash/spin cycle. At the end of the spin phase wait up to 2 minutes before opening the door.



Door locked indicator



B

The “Door Locked” indicator light is illuminated when the door is fully closed and the machine is ON.

When “**START/PAUSE**” is pressed on the machine with the door closed the indicator will flash momentarily and then illuminate.

If the door is not closed the indicator will continue to flash.

A special safety device prevents the door from being opened immediately after the end of the cycle.

Wait for 2 minutes after the wash cycle has finished and the Door Locked light has gone out before opening the door. At the end of cycle turn the program selector to OFF.

“Start/Pause” button



C

Press to start the selected cycle.

NOTE: Few seconds after the start the wash cycle will begin. During the first 4 minutes of the wash cycle, the “Kg DETECTOR” (active only on cotton and synthetics programs) will weigh the clothes and update the maximum wash time remaining on the display every five seconds until the weight has been determined.

While this function is operating the “Kg DETECTOR” indicator is on.

CHANGING THE SETTINGS AFTER THE PROGRAMS HAS STARTED (PAUSE)

Press and hold the “**START/PAUSE**” button for about 2 seconds, the flashing lights on the options buttons and time remaining indicator will show that the machine has been paused, adjust as required and press the “**START/PAUSE**” button again to cancel the flashing lights.

If you wish to add or remove items during washing, wait 2 minutes until the safety device unlocks the door.

When you have carried out the manoeuvre, close the door, press “**START/PAUSE**” button and the appliance will continue working where it left off.

CANCELLING THE PROGRAM

To cancel the program:

- Set the selector to the "OFF" position.
- Select a different program.
- Re-set the program selector to the "OFF" position.

The option buttons should be selected before pressing the “START/PAUSE” button.

“Night Option” button



D

Press this button (available for all the washing programmes) to reduce the intermediate spin speed to 400 rpm, where applicable; the water level is increased during rinsing and the washing is kept immersed in water after the final rinse in order to spread the fibres evenly.

During the phase in which the water is held in the tub, the indicator lights to show that the machine is at a standstill.

Release the button to end the cycle with a spin dry (which may be reduced or cancelled using the appropriate button) and emptying phase.

Thanks to electronic control, the water in the intermediate phases is emptied silently, making this option very useful for washing at night.

“Wash Temperature” button



E

When a program is selected the relevant indicator will light up to show the recommended wash temperature.

The Temperature button can be used to decrease or increase the temperature of your chosen wash cycle. Each time the button is pressed, the new temperature level is shown on the Wash Temperature Indicator.

“Start delay” button



F

This button allows you to preprogram the wash cycle to delay the start of the cycle for up to 24 hours.

To delay the start use the following procedure:

- Set the required program;
- Press the button once to activate it (h00 appears on the display) and then press it again to set a 1 hour delay (h01 appears on the display). The pre-set delay increases by 1 hour each time the button is pressed, until h24 appears on the display, at which point pressing the button again will reset the delay start to zero.

Confirm by pressing the “START/PAUSE” button (the light on the display starts to flash). The countdown will begin and when it has finished the program will start automatically.

It is possible to cancel the delay start by taking the following action:

- Press and hold the button for 5 seconds until the display will show the settings for the program selected.
- At this stage it is possible to start the program previously selected by pressing the “**START/PAUSE**” button or to cancel the process by setting the selector to the OFF position and then selecting another program.

“Aquaplus” button



G

By pressing this button you can activate a special new wash cycle in the **Colourfast** and **Mixed Fabrics** programs. This option treats with care the fibres of garments and the delicate skin of those who wear them.

The load is washed in a much larger quantity of water and this, together with the new combined action of the drum rotation cycles, where water is filled and emptied, will give you garments which have been cleaned and rinsed to perfection. The amount of water in the wash is increased so that the detergent dissolves perfectly, ensuring an efficient cleaning action. The amount of water is also increased during the rinse procedure so as to remove all traces of detergent from the fibres.

This function has been specifically designed for people with delicate and sensitive skin, for whom even a very small amount of detergent can cause irritation or allergy.

You are advised to also use this function for children’s clothing and for delicate fabrics in general, or when washing garments made of towelling, where the fibres tend to absorb a greater quantity of detergent.

To ensure the best performance for your wash, this function is always activated on the Delicates and Woollens/Hand wash programs.

This button is not available when the “Night option” button is selected.

“Intensive” button



H

By pressing this button, which can only be activated in the Cotton cycles, the sensors in the new “Sensor” system come into operation. They affect both the selected temperature, keeping it at a constant level throughout the wash cycle, and the mechanical function of the drum. The drum is made to turn at two different speeds at crucial moments. When the detergent enters the garments, the drum rotates in such a way that the detergent is distributed in a uniform manner; during the wash and rinse procedures, however, the speed increases in order to maximise the cleaning action. Thanks to this special system, the efficiency of the wash procedure is improved **WITHOUT ANY INCREASE IN THE LENGTH OF THE PROGRAM.**

"Spin speed" button



The spin cycle is very important to remove as much water as possible from the laundry without damaging the fabrics. You can adjust the spin speed of the machine to suit your needs.

By pressing this button, it is possible to reduce the maximum speed, and if you wish, the spin cycle can be cancelled.

To reactivate the spin cycle is enough to press the button until you reach the spin speed you would like to set.

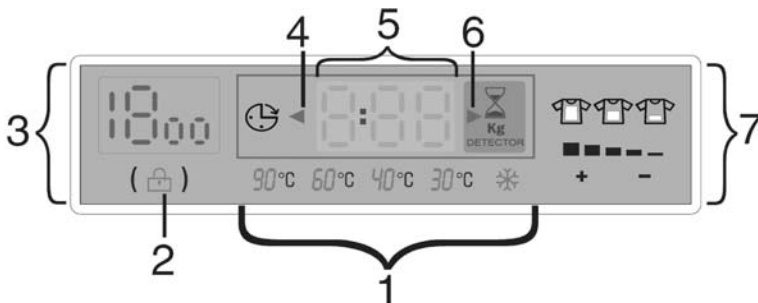
For not damage the fabrics, it is not possible to increase the speed over that automatically suitable during the selection of the program.

It is possible to modify the spin speed in any moment, also without to pause the machine.

NOTE: The machine is fitted with a special electronic device, which prevents the spin cycle should the load be unbalanced. This reduces the noise and vibration in the machine and so prolongs the life of your machine.

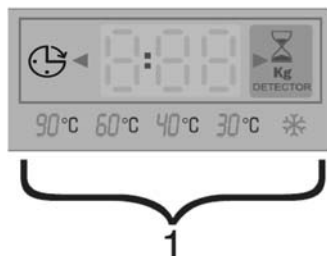
Digital display

The display's indicator system allows you to be constantly informed about the status of the machine:



1) WASH TEMPERATURE

When a program is selected the relevant indicator will light up to show the recommended wash temperature. The Temperature button can be used to decrease or increase the temperature of your chosen wash cycle. Each time the button is pressed, the new temperature level is shown on the Wash Temperature Indicator.



2) DOOR LIGHT

Once the "START/PAUSE" button has been pressed the light first flashes then stops flashing and remains on until the end of the wash. 2 minutes after the end of the wash the light goes off to show that the door can now be opened.



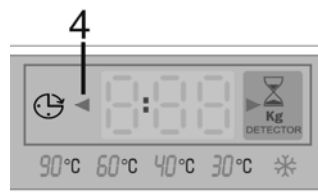
3) SPIN SPEED

Once the program has been selected, the maximum spin speed allowed for that program appears on the display. Pressing the spin button will reduce the speed by 100 rpm each time the button is pressed. The minimum speed allowed is 400 rpm, or it is possible to omit the spin by pressing the spin button repeatedly.



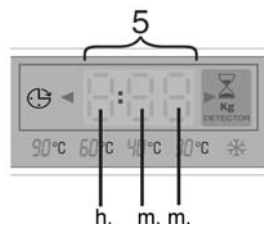
4) DELAY START LIGHT

This flashes when delay start has been set.



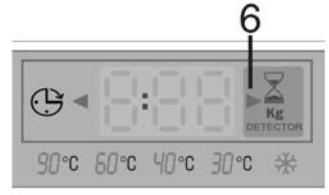
5) CYCLE DURATION

When a program is selected the display automatically shows the maximum cycle duration for a full load, which can vary, depending on the options selected. Once the program has started you will be kept informed constantly of the time remaining to the end of the wash.



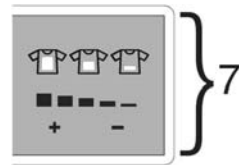
6) Kg DETECTOR Indicator

Available on Cotton and Synthetic cycles, during the first 4 minutes of the cycle the intelligent sensor will weigh the laundry and adjust the cycle time, water and electricity consumption accordingly.



7) DEGREE OF SOILING

Once the programme has been selected the indicator light will automatically show the degree of soiling set for that programme. Selecting a different degree of soiling the relevant indicator will light up.



“Degree of soiling” button



M

By selecting this button (active only on COTTON and MIXED FIBRES programs) there is a choice of 3 levels of wash intensity, depending on how much the fabrics are soiled. Once the programme has been selected the indicator light will automatically show the degree of soiling set for that programme. Selecting a different degree of soiling the relevant indicator will light up.

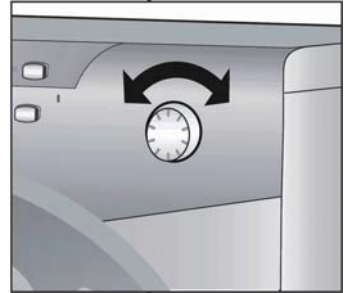
For example: Using this button on the Rapid Wash cycle will enable you to select either a 14, 30 or 44 minute wash cycle.

Program selector with "OFF" position

N

When the program selector is turned the display lights up to show the settings for the program selected. Today, most detergents have been improved to wash efficiently at lower temperatures, therefore we have set the default temperature settings of each program to a lower level, saving electricity and reducing the carbon footprint of your machine. You can select a high temperature by pressing the temperature button. Please refer to the program guide for the maximum temperature to which each program can be set.

N.B. to switch the machine off, turn the program selector to the "off" position.



Press the **"Start/Pause"** button to start the selected cycle.

The program carries out with the program selector stationary on the selected program till cycle ends.

Switch off the washing machine by turning the selector to "OFF".

NOTE: The program selector must be return to the off position at the end of each cycle or when starting a subsequent wash cycle prior to the next program being selected and started.

Buttons indicator light

O

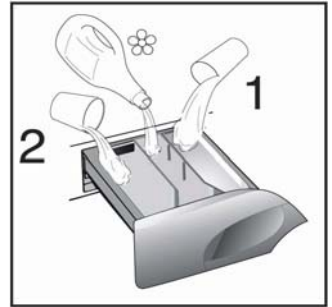
These lights up when the relevant buttons are pressed.

If an option is selected that is not compatible with the selected program then the light on the button first flashes and then goes off.

Detergent drawer

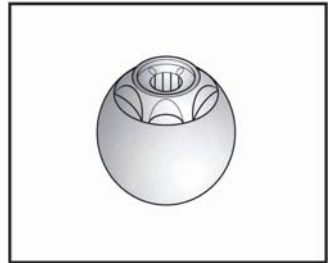
The detergent drawer is split into 3 compartments:

- the compartment labeled "1" is for prewash detergent;
- the compartment labeled "☼" is for special additives, fabric softeners, fragrances, starch, brighteners etc;
- the compartment labeled "2" is for main wash detergent.



NOTE:

Some Detergents are Difficult to utilise. Ensure to use an in drum dispenser if recommended by the detergent Manufacturer.



NOTE: only put liquid products in the compartment labeled "☼". The machine is programmed to automatically take up additives during the final rinse stage for all wash cycles.

Detergents, washing aids and amounts to use

Choice of detergent

General purpose detergents

- **Powder detergents**, for a thorough wash, with bleaching agent, particularly suitable for use in hot wash programs (60°C and over), for heavily soiled and stained laundry.
- **Liquid detergents**, particularly suitable for grease stains, such as greasy skin marks, cosmetics and oil.
- These detergents are not suitable for washing stained laundry, as they do not contain bleach.
- **Biological detergents**, not all the products available give a really through wash.

Special detergents

- **Detergents for coloureds and delicates**, without added bleach, also often without any optical brightening agents, to preserve the colour.
 - **Detergents for a thorough wash**, without added bleach or enzymes, particularly suitable for handling woollen fibres.
 - **Detergents for curtains** with optical brightening agents, resistant to light, to prevent yellowing from sunlight.
 - **Special detergents** for programmed use of chemical substances, depending on fabric type, degree of soiling and water hardness.
- Here basic detergents, softeners, bleaches/stain removers can be added separately.

Additional laundry aids

- **Water softener**, means less detergent can be used where water hardness is classed as hard to very hard.
- **Prewash substances**, for the programmed treatment of stains prior to the main wash. Using them means the subsequent wash can be at a low temperature or with bleach-free detergents.
- **Fabric softener**, prevents static build-up in synthetic fabrics and softens fabrics. If you own a tumble dryer, clothes are softened even without the use of a fabric softener.

Do not put solvents in the washing machine!

Keep detergents and other laundry products out of children's reach.

Before pouring in the detergent check that there are no foreign bodies in the detergent drawer.

Dosage details are usually shown on the detergent packaging. Follow those instructions.

Dosages

Only use detergents which are suitable for use in a washing machine.

You will obtain the best results from your wash with the minimum use of chemical products and the best care for your laundry if you take into consideration the degree of soiling as well as the type of detergent to choose.

The amount of detergent to use depends on:

- *water hardness*, depending on the hardness of the water and the type of detergent used, it is possible to reduce the amount of detergent.
- *the degree of soiling*, it is possible to reduce the amount of detergent used depending on the degree of soiling.
- *amount of laundry*, it is possible to reduce the amount of detergent when washing only a small amount of laundry.

The amounts shown on pack for detergents for washing delicates often already refer to a reduced wash size.

Follow the dosage instructions!

Dosage for powder detergent

For normal and low concentration detergents: for normally soiled laundry choose a program without prewash.

Put the detergent in compartment **2** of the drawer.

For heavily soiled laundry, choose a program with prewash.

Put 1/4 of the detergent in compartment **1**, 3/4 in compartment **2** of the drawer.

When using water softeners, first put in the detergent, then add the softener to compartment **2**.

For highly concentrated detergents not in single dose format, follow what is shown on pack exactly as regards type and amount of dosage.

To avoid the difficulty of checking if the detergent has been taken up, use the dosage aids provided in the detergent packaging.

Liquid detergent dosage

Liquid detergents may be used in accordance with the instructions on the relevant packaging, for all programs without prewash, by using the special container which is placed in the drum or, for those models that have it, in the special insert for liquid detergents.

Program selector

For the various types of fabrics and various degrees of dirt the washing machine has 4 different program bands according to: wash cycle, temperature and length of cycle (see table of washing cycle programs).

| TABELLA PROGRAMMI | | | | |
|---------------------------------------|---|---------------|-------------|-----|
| PROGRAMMA PER: | SELEZIONE PUNTAZIONE MANOPOLA PROGRAMMI SU: | CARICO MAX kg | TEMP. °C | |
| Resist./resistente/forte filo, cotone | Cotone resistente - 90 | 5 | Fino a: 90° | (●) |
| Storie, misti resistenti | Colorato - 60 °C | 5 | Fino a: 60° | (●) |
| Cotone, misti | Delicato - 40 | 5 | Fino a: 40° | (●) |
| Resist./resistente/ | AA 40°C - 40 | 5 | Fino a: 40° | |

1. Resistant fabrics

The programs have been designed for a maximum wash and the rinses, with spin intervals, ensure perfect rinsing. The final spin gives more efficient removal of water.



2. Mixed and synthetic fabrics

The main wash and the rinse gives best results thanks to the rotation rhythms of the drum and to the water levels. A gentle spin will mean that the fabrics become less creased.

3. Special delicate fibres

This is a new wash cycle which alternates washing and soaking and is particularly recommended for very delicate fabrics. The wash cycle and rinses are carried out with high water levels to ensure best results.



4. Special programs

Special "RINSE" program

This program carries out three rinses with a intermediate spin (which can be reduced or excluded by using the correct button). It can be used for rinsing any type of fabric, e.g. use after hand-washing.



Special "FAST SPIN" program

Program "FAST SPIN" carries out a maximum spin (which can be reduced by using the correct button).



Special "DRAIN ONLY" program

This program drains out the water.



RAPID PROGRAM

The Rapid program allows a washing cycle to be completed in just 14 minutes! This program is particularly suited to slightly dirty cottons and mixed fabrics. Using the Degree of soiling button on the Rapid cycle will enable you to select either a 14, 30 or 44 minute wash cycle.

When selecting the rapid program, please note that we recommend you use only 20% of the recommended quantities shown on the detergent pack. For information about these programs please refer to the programs table.

Rapid
14' - 30' - 44'

Special program "HAND WASH"

The machine also features a delicate "hand-wash" cycle.

Thanks to the special drum movement during washing, it is possible to carry out a complete washing cycle for hand-wash only garments.

Matting and wear are minimised by sophisticated control of the drum movement during the wash cycle.

The programme reaches a maximum temperature of 30°C and ends with 3 rinses and a delicate spin.



Special program WOOL

This programme is dedicated exclusively to "machine-washable" wool fabrics.

Matting and wear are minimised by sophisticated control of the drum movement during the wash cycle.

The programme reaches a maximum temperature of 40°C and ends with 3 rinses and a delicate spin.



"MIX & WASH SYSTEM" PROGRAM

This is an exclusive **Candy** system and involves 2 great advantages for the consumer:

- to be able to wash together different type of fabrics (e.g. cotton + synthetic etc...) **NON-FAST COLOURED**s;
- to wash with a considerable energy saving.

The "**Mix & Wash**" program has a temperature of 40°C and alternate dynamic phases (the basket that turns) to static phases (fabrics in soak in phase of rest) with a duration program that almost reaching the 2 hours.

The energy consumption for the complete cycle is only 850 W/h.

**MIX &
WASH**

Important:

- the first washing of new coloureds fabrics must be done separately;
- in every case, **never mix FAST COLOURED**s fabrics.

Main wash

Auto half load

The washing machine is fitted with a self adjusting water level system.

This system enables the machine to use the amount of water needed to wash and rinse the laundry in relation to the particular load.

This results in a reduction of the water and electricity used, without in any way compromising the washing and rinsing performance.

In fact the amount of water and electricity used will always be appropriate for the clothes load.

The washing machine automatically ensures excellent washing results at minimum cost whilst respecting the environment.

Sorting the laundry

- It is recommended you wash only items which are washable with water and detergent and not dry-clean items.
- If you need to wash rugs, bedspreads or other heavy items, it is best not to spin them.
- Sort the laundry according to fabric type, degree of soiling and wash temperature: follow the labeling in the garments.

Laundry for hot wash



Coloured, easy-care materials



Delicates and wool



– Items labeled with the following symbols are not suitable for machine washing:


Dry clean



Do not wash



For very delicate items, such as net curtains, underwear, tights etc., you are advised to use a laundry net or wash bag.

– Woollen items must be labeled with the «Pure New Wool» symbol to be washed in the machine , and must also be labeled «non-matting» or «machine washable».

– Colour often leaks from new coloured items. This can then colour other lighter items being washed.

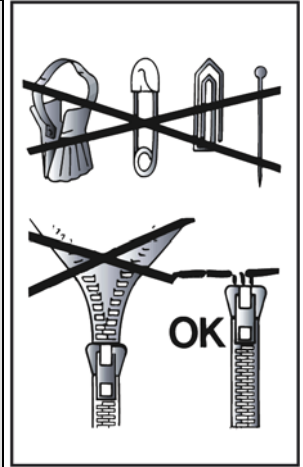
We therefore recommend that coloured items should be washed for the first time separately.

For future washes, colourfast items can only be washed with white laundry up to 40°C.

Note:

when sorting laundry

- check there are no metal objects in the laundry (such as paper clips, safety pins, pins, coins etc...);
- in the event of a machine failure during the warranty period and foreign objects are found to be the cause of the failure a labour charge may be made for the call out an engineer;
- button up pillowcases, fasten zips, hook & eye fasteners, belts and long dressing gown cords;
- remove curtain hooks;
- pay close attention to the labels on items;
- if you notice stubborn stains whilst sorting the laundry, remove them using a special detergent or a special stain remover.



We recommend that you **do not** do a full load of just towelling items as these become too heavy since they absorb a lot of water, and may become too heavy for the drum.

Variable capacity

This washing machine automatically adapts the level of the water to the type and quantity of washing. In this way it is also possible to obtain a “personalized” wash from an energy saving point of view.

This system gives a decrease in energy consumption and a sensible reduction in washing times.

The correct way to wash

Preparing the laundry

A) Select and sort the laundry according to the wash care labels found on each garment. Always check the care labels.

A net bag should be used for particularly delicate fabrics.



Loading the laundry

B) Open the door.

C) Put the laundry in the washing machine.

Close the door again, ensuring that no items of laundry are obstructing the lock, or door seal.

Putting detergent in machine

D) Open the drawer, choose the detergent and put in the correct amount, according to the manufacturer's instructions and the advice on page "Detergents, washing aids and amounts to use".

E) Add any other laundry aids.

F) Close the drawer again.

Liquid detergents that are to be placed directly into the drum should use the recommended dispensing device.



Selecting the wash program

Refer to the program guide to select the most suitable program.

The program is selected by turning the program selector clockwise and aligning the program number with the indicator. The display will show the settings for the programme selected. Check that the tap is turned on and that the discharge hose is positioned correctly.

Adjust the wash temperature if necessary.

Press additional function buttons if you require.

Press the start button, the program will begin.

When the START button is pressed the machine sets the working sequence in motion.

The program carries out with the program selector stationary on the selected program till cycle ends.



WARNING!

If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected program and, when the power is restored, it continues where it left off.











When the program has finished

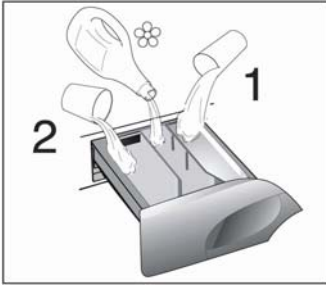
- The display will read "END".
 - Wait for the door lock to be released (about 2 minutes after the program has finished).
 - Switch off the machine by turning the program selector to the "OFF" position.
 - Open the door and remove the laundry.
- Disconnect the plug from the mains power supply and turn off the water supply after every use.

For all types of wash consult the program table and follow the operations in the order indicated.



Table of programs

| PROGRAM FOR: | PROGRAM SELECTOR ON: | WEIGHT MAX, kg | TEMP., °C | | CHARGE DETERGENT | | |
|--|--|----------------|--------------|------------|------------------|---|---|
| | | | RECOM-MENDED | ■ MAX | 2 |  | 1 |
| Resistant fabrics Cotton, linen | 1)  + Pre | 7 | 60° | Up to: 90° | • | • | • |
| Cotton, mixed resistant, Coloureds | 1)  ** | 7 | 40° | Up to: 60° | • | • | |
| Mixed fabrics and synthetics Cotton, mixed fabrics, synthetics | 1)  ** | 3,5 | 40° | Up to: 60° | • | • | |
| Very delicate fabrics |  | 2 | 40° | Up to: 40° | • | • | |
| Rinse |  | - | - | - | | • | |
| Fast spin |  | - | - | - | | | |
| Drain only |  | - | - | - | | | |
| Resistant fabrics Mixed fabrics and synthetics Rapid 14 minute | 2) Rapid 14'-30'-44' | 1 | 30° | Up to: 30° | • | • | |
| Resistant fabrics Mixed fabrics and synthetics Rapid 30 minute | | 2 | 30° | Up to: 40° | • | • | |
| Resistant fabrics Mixed fabrics and synthetics Rapid 44 minute | | 3 | 30° | Up to: 40° | • | • | |
| "HAND WASH" |  | 1 | 30° | Up to: 30° | • | • | |
| "MACHINE WASHABLE" woollens |  | 1 | 40° | Up to: 40° | • | • | |
| "MIX & WASH SYSTEM" program | MIX & WASH | 7 | 40° | Up to: 40° | • | • | |



Please read these notes!

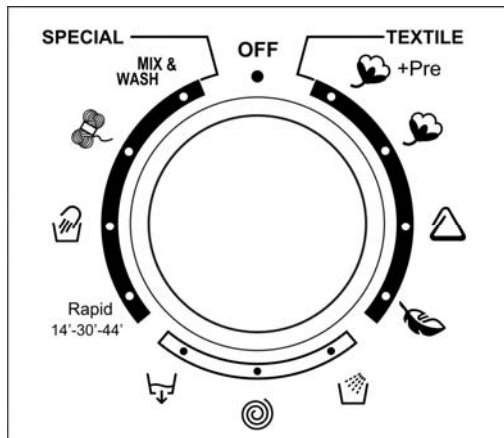
When washing heavily soiled laundry it is recommended the load is reduced to 3 kg maximum.

** Programme tested in accordance with CENELEC EN 60456 with the maximum Degree of Soiling selected and a temperature of 60°C.

Program also recommended for low-temperature washes (lower than the max. shown)

The spin speed may also be reduced, to match any guidelines suggested on the fabric label, or for very delicate fabrics cancel the spin completely this option is available with a spin speed button.

- Pressing the wash temperature button makes it possible to wash at any temperature below the maximum allowed.
 - 1) For the programs shown you can adjust the duration and intensity of the wash using the Degree of soiling button.
 - 2) Using the Degree of soiling button on the Rapid cycle will enable you to select either a 14, 30 or 44 minute wash cycle.



Cleaning and routine maintenance

Do not use alcohol-based scourers and /or thinners on the outside of your washing machine, just a wipe with a damp cloth will suffice. The washing machine needs very little maintenance:

- Cleaning the drawer compartments;
- Cleaning the filter;
- Removals or long periods when the machine is left standing.

Cleaning the drawer compartments

Even if it is not strictly necessary, it is good to clean the compartments for bleaching detergents and additives occasionally.

- To do this you just need to pull them out firmly, but without forcing them;
- Clean everything in the compartment under running water;
- Put the compartments back into place



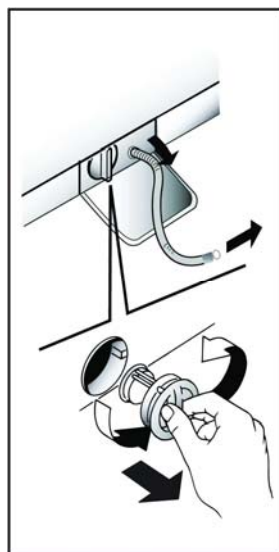
Filter cleaning

The washing-machine is equipped with a special filter to retain large foreign matter which could clog up the drain, such as coins, buttons, etc. These can, therefore, easily be recovered. The procedures for cleaning the filter are as follows:

- Open the flap;
- Only available on certain models:

Pull out the corrugated hose, remove the stopper and drain the water into a container.

- Before removing the filter, place an absorbent towel below the filter cap to collect the small amount of water likely to be inside the pump;
- Turn the filter anticlockwise till it stops in vertical position;
- Remove and clean;
- After cleaning, replace by turning the notch on the end of the filter clockwise. Then follow all procedures described above in reverse order.

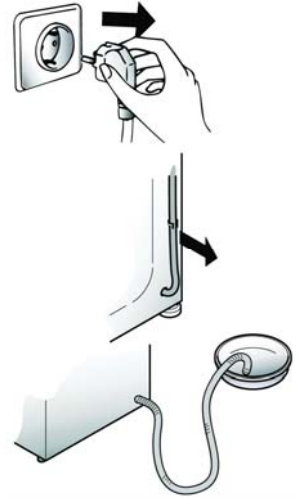


Transporting storing the appliance for long periods when appliance is not in use

If the appliance is being transported or is out of use for long periods in unheated places, all remaining water must be completely removed from all hoses.

Ensure mains power is off, then unclip the hose and point it downwards into a basin until all the water has emptied out.

When finished, repeat the same operation with the water inlet hose.



Trouble shooting

What might be the cause of...

Defects you can remedy yourself

Before calling GIAS Service for technical advice please run through the following checklist. A charge will be made if the machine is found to be working or has been installed incorrectly or used incorrectly. If the problem persists after completing the recommended checks, please call the GIAS Service, they may be able to assist you over the telephone.

| FAULT | CAUSE | REMEDY |
|--|---|---|
| 1. Does not function on any program | Mains plug not plugged in | Insert plug |
| | Mains switch not on | Turn on mains switch |
| | No power | Check |
| | Electric circuit fuses failure | Check |
| 2. Does not load water | Load door open | Close load door |
| | See cause 1 | Check |
| | Inlet tap turned off | Turn on water inlet tap |
| 3. Does not discharge water | Timer not set correctly | Set timer on correct position |
| | Discharge tube bent | Straighten discharge tube |
| 4. Water on floor around washing machine | Odd material blocking filter | Check filter |
| | Leak from the washer between the tap and inlet tube | Replace washer and tighten the tube on the tap |
| 5. Does not spin | The washing machine has not discharged water | Wait a few minutes until the machine discharges water |
| | "No spin" setting (some models only) | Turn the program dial onto spin setting |
| 6. Strong vibrations during spin | Washing machine not perfectly level | Adjust special feet |
| | Transport bracket not removed | Remove transport bracket |
| | Washing load not evenly distributed | Distribute the washing evenly |
| 7. Display reads error 0, 1, 5, 7, 8 | - | Call service. |
| 8. Display reads error 2 | No water fill. | Check water supplies are on. |
| 9. Display reads error 3 | No pump out. | Check drain is clear. Check drain hose is not kinked. |
| 10. Display reads error 4 | Machine overfilled with water. | Turn off water supply to machine. Call service. |
| 11. Display reads error 9 | | Cancel the programme by returning the selector to the OFF position. Select again the programme and press the START/PAUSE button to switch the machine on. |

It is unlikely that water will be visible in the drum!

This is due to the latest technology that achieves the same standard of washing and rinsing but with far less water consumption.

Note:

The use of environmentally-friendly, phosphate-free detergents (check detergent information on pack) can have the following effects:

- waste water from rinsing may be cloudier because of the presence of a white powder (zeolites) held in suspension, without the rinse performance being adversely affected;
 - presence of white powder on laundry after washing, which is not absorbed by the fabric and does not alter the colour of the fabric;
 - The presence of foam in the final rinsing water is not necessarily an indication of poor rinsing;
 - Carrying out more rinse cycles does not serve any purpose in such cases.
-

Customer Service

The appliance is covered by a certificate of guarantee which allows you free use of the Candy Technical Support Service. Remember to send off the guarantee certificate for validation within 10 days of the date of purchase.

You should retain the receipt issued by the retailer when you purchased the machine to show to the call out engineer, should you need to consult one.

If your washing machine shows signs of a defect or is not working properly, before you contact GIAS Service we recommend you carry out the checks detailed on page 70 within the Trouble shooting section.

If the problem with the machine persists after completing all the recommended checks, please dial the GIAS Service number on the rear cover of this manual.

For the cost of a telephone call, you will be connected directly to GIAS. It is important you tell the GIAS advisor your product's model number and serial number, which you will find on the rating label (16 characters, beginning with the number 3), found on the front of the washing machine (door area). By doing this, your enquiry will be responded to more efficiently.



Данное изделие имеет маркировку в соответствии с европейской Директивой 2002/96/ЕС касательно отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциально негативные последствия воздействия на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть вследствие неправильной утилизации данного изделия.

Маркировка на изделии показывает, что с данным изделием нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Напротив, его нужно сдать в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

Утилизация должна быть произведена в соответствии с местным законодательством по защите окружающей среды касательно утилизации отходов.

Для более детальной информации по восстановлению, повторному использованию и обращению с изделием свяжитесь с местной администрацией, пунктом утилизации отходов или с магазином, в котором Вы приобрели данное изделие.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Фирма-изготовитель не несет никакой ответственности за ошибки печати, содержащиеся в данных инструкциях, и оставляет за собой право улучшения качества собственных изделий, оставляя неизменными основные технические характеристики.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.



41032947
02.11